

ياسای هه‌لبژاردنی په‌رله‌مانی کوردستان - عێراق

ژماره (١) ی سالی ١٩٩٢ و له‌گه‌ڵ هه‌موو هه‌موارکردنه‌کانی و
دواین هه‌موارکردنی هه‌وته‌م به‌ ياسای ژماره (١٥) ی سالی ٢٠١٣

کو‌کردنه‌وه ناماده‌کردنی

عه‌ونی به‌زاز

ئه‌ندامی خولی دووهم و سێیه‌می په‌رله‌مانی کوردستان-عێراق و

جیگری سه‌رۆکی لیژنه‌ی ياسایی له‌هه‌ردوو خولدا

ئه‌یلول ٢٠١٦

یاسای

هه ئه بێژاردنی په رله مانی کوردستان - عیراق

ژماره (١) ی سانی ١٩٩٢ و له گه ن هه موو هه موارکردنه کانی و
دواین هه موارکردنی جه وتهم به یاسای ژماره (١٥) ی سانی ٢٠١٢

کۆکردنه وهی ناماده کردنی

عه وونی به زاز

نه ندای په رله مانی کوردستان له خوله کانی دووم و سینه می
و جیگری سه رۆکی لیژنه ی یاسایی له هه رده وو خولدا

له به ریوه به رایه تی گشتی کتیبخانه کان ژماره سپاردنی

٥٠٤ سانی ٢٠١٦ ی دراوه تی

چاپی یه که م

نه یلول ٢٠١٦

دهستپيك

له سالی ۱۹۹۱ و له کاتی دانیشتنه کان له نیوان بهرهی کوردستانی و حکومتی ناوهندی له بهغدا. حکومتی بهغدا له بهرواری ۲۳/۱۰/۱۹۹۱ برپاری دا به کیشانهوهی دام و دهزگاکانی له کوردستانی عیراق دا و بهوهش بوشاییه کی ئیداری و یاسایی و بی وینهی نایهوهو بهپیچهوانهی بچوکتزین پره‌نسیپانهی که جیهانی ئه‌مپرو دانی پیداناهو بهرهی کوردستانی که له دانوستاندا بو خسته بهردهم بارودوخیکی ئالوز و ئه‌زمونیکی گران و پرای ئه‌وهش فشاری ههمه‌جوری سهربازی و ئابووری و دارایی و ئیداری و دهروونی خسته سهر کوردو کوردستان و بهرهی کوردستانی که خوی دهسه‌لاتی واقعی گوره‌پانه که بوو به (Defacto) شانی دایه بهر ئه‌زمونیکی سهخت و گران به ریک‌خستی کاروباری خوی و پاراستنی بنچینه‌کانی کومه‌لگا له ئاسایش و مافه‌کان و سه‌رومال و ژیان و که‌رامه‌تی هاوولاتیان و بنیاتنانی حوکمی یاساو دادپه‌روه‌ری که لایه‌ن گه‌له‌وه حوکم فه‌رمانرانی گه‌ل و به‌ریوه‌بردنی کاروباری گه‌ل له ریگای نوینه‌روه‌انه‌وه که هه‌لیان ده‌بژیرن به شیوه‌یه کی ئازاد هه‌لیان‌بژیری و هه‌موو دهسه‌لاتیکیان پیده‌سپیری که به زنجیره ریکاریک حوکمی یاسا به‌ریا بکه‌ن و کومه‌لی جیا‌کردنه‌وهی هه‌ر سی دهسه‌لاته‌کانی یاسادانان و جیه‌جیکاری و دادوه‌ری و بوشایی یاسا پر بکه‌نه‌وه و ئیداره‌ی

کاروباری کوردستان - عیراق و دیاریکردنی جوړی په یوهندی له گهل
دهسه لاتی ناوهندی.

له پیناو بهرژه وهندی گشتی گهلی کوردستان سهرو کایه تی
سیاسی بهره ی کوردستانی له بهرواری ۱۹۹۲/۴/۸ که ده کاته
بهرام بهر روژی ۱۹/ نه وروژ/ ۲۶۹۲ کوردی یاسای ههلبژاردنی
ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستان - عیراق (په رله مان) ی ده رچواند و به
پیی یاساکه ههلبژاردنی گشتی له کوردستان له بهرواری
۱۹۹۲/۵/۱۹ ئه نجامدرا بو ههلبژاردنی نوینه رانی گهلی کوردستان و
به وهش یه کهم دهسه لاتی یاسادانی کوردستانی عیراق دانرا و به و
ههلبژاردنه یه کهم دانیشتی خو ی گریدا له ۱۹۹۲/۶/۴ و ژماره یه کی
زور له یاسا و بریاری ده رکرد و له وانهش یاسای ژماره (۱) ی سالی
۱۹۹۲ یاسای ههلبژاردنی په رله مان و دوایش پی ره وری په رله مان
کوردستان ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ که له بهرواری ۱۹۹۲/۶/۱۷
ده رچواند به پیی برگی هه شته می مادده ی په نجاو شه شه می یاسای
ئامازه پی کرا و له بهر ئه وانه ئه م نامیلکه یه م ئاماده کرد تاییه ت به یاسای
په رله مان و هه موو ئه و هه موار کردنه وانه که به سه ریادا بو وه به
گویره ی بارودوخی بابه تیانه و خو یه تی و به شیوه یه کی گونجاو له گهل
ئه و قوناغه ی پیداویست به وی و دانانی هه موو هه موار کردنه که له
چوارچیوه ی گشتی یاساکه دا و له ناوه روکی مادده و برگیه کانی و
دواین هه موار کردن بو یاساکه به هه موار کردنی حه و ته می یاساکه بو به
ژماره (۱۵) ی سالی ۲۰۱۳ و ده بی ئامازه به وهش بکری که پهیره وی
ناو خو ی په رله مانیش چه ندین جار هه مواری به سه ردا هات له ماوه ی

نیوان ۱۷/۶/۱۹۹۲ تا ۲۰/۵/۲۰۱۴ و دواویان ههموار کردنی ههشتهم بوو به بریاری پهرلهمان ژماره (۱) له ۲۰/۵/۲۰۱۴. له پیناو بلاو کردنهوهی زانیاری یاسایی سهبارت به یاسای ههلبژاردنی پهرلهمانی کوردستان و ههموو ههموار کردنه کانی به باشم زانی لهم نامیلکه یه دا ههموو دارشتنهوهی کووتاییه کانی ههموار کردنه کانی لهسه ر ههر ماددهیهک له مادده کانی یان برگهیهک له برگه کانی و ههروهها ههر زیادهیهانی یان ههلوهشاندهوه له یاساکه بو ئهوهی خوینهر بینهری نامیلکه که له بهردهم بنینه کی رووندا دهبی و دهزانی ئههمی له بهردهستی یاسای پهرلهمانی کوردستانه به شیویهکی کووتایی و دووری دهکات له (اربک) و نا روونی له بهنده کانی و زنجیره کانی دابهشکراوه و پهرتوو بلاوه و بههوی دهرچواندنی له قوناغ و کاتی جیاوازدا و به ماددهی دووباره و ههمان ژماره ی مادده کانی که ههن و یان بی ژماره.

ئهم یاسای ئیستای پهرلهمان ناوهروکه کهی دوو یاسای له خو دهگری یه کیکیان تاییهته به یاسای پهرلهمان و مادده کانی بابتهی رهوشی کاری پهرلهمان و ئهرکه کانی و دهسهلاته کانی که دهسهلاتی یاسادادانه و ئهرکه بنه ره کانی پهسهند کردنی بودجه و ژمییریاری کووتانی و دهر کردنی یاساو برپاره کان و چاودیریکردنی دهسهلاتی جیهه جی کرد بو جیهه جی کردنی یاساکان و لیپرسینهوهی حکومهتی و دووه میان ریکارییه که تاییهت به ریکاره کانی نهنجامدانی ههلبژاردن و مهرجه کانی پلاوتن و حوکی نوی تاییهت به ههلبژاردن و لیردها به دهرفتهی دهزام پیشنیار بکهم بو بهریزان ئهندامانی پهرلهمان له خولی چوارهمی

ئىستادا بە دانانى ياساىە كى نوى بۆ پەرلەمانى كوردستان بە شىۆههك
كە بابەتەكانى ناوهرۆكى (الموضوعية) جيا بكرىت لە بابەتەكانى
رىكارەكانى و چوئىهتە هەلئاردن ئەگەر بارودوخ و كات گونجاو بوو
بۆ ئەم پىشيارە.

ئەم نامىلكەيەم ئامادە كرد و دەيخەمە بەر دەستى ئەندامانى
پەرلەمان و ئەوانەى پىيوستيان بەزانينى حوكمەكانى ياساى پەرلەمانى
كوردستان لە پىناو خزمەت بە رەوتى ياساىى بكرىت و كتيخانەى
ياساىى كوردستان دەولەمەند بكرىت و بە ئاسانى بگەريئەوه بوى و
سووديان لى وەر بگرن بە جوۆرى پىوهى ماندوونەبن بە دوزينەوهى
مەتن و هەموار كراو و هەلوەشانندنەكانى كە بە سەرياندايت كات بە
فيرودان نەچى و تاكو سەرچاوههك بىت بو هەمووان و لىرەدا بە
پىويستى دەزاخ ئاماژە بەوه بكەم كە بەپىى ياساى ژمارە (٢)ى سالى
٢٠٠٩ ياساى هەموار كردنى چوارەمى ياساى پەرلەمانى كوردستان
ژمارە (١) سالى ١٩٩٢ ناوى پەرلەمانى كوردستان عىراق شويى
ناوى (ئەنجومەنى نيشتمانى كوردستان - عىراق) دەگرئەوه كە لە
ياساكەدا هاتوو و لە هەموو ياسا كارپىكراوه كان لە هەريمدا.

كوكردنهوهى ئاماده كردنى : عهونى بهزاز

ئەندامى پەرلەمانى كوردستان لە خولەكانى دووهم و سىيەم و

جىگىرى سەرۆكى لىژنەى ياساىى لە هەردوو خولدا

ئەيلول / ٢٠١٦ - خەرمانان / ٢٧١٦ كوردى

یاسای هه‌لبژاردنی په‌رله‌مانی کوردستان - عێراق

ژماره (١) ی سائی ١٩٩٢ و نه‌گه‌ن هه‌موو هه‌موارکردنه‌کانی و دواین

هه‌موارکردنی چه‌وته‌م به یاسای ژماره (١٥) ی سائی ٢٠١٣

ده‌روازه‌ی یه‌که‌م

پیکهینانی په‌رله‌مان

مادده‌ی یه‌که‌م:

په‌رله‌مانی کوردستان - عێراق له سه‌دو یازده ئەندام پیکدی٢.

مادده‌ی دووهم:

هه‌لبژاردنه‌کان به ده‌نگدانی نه‌پینی راسته‌وخۆ به پینی سیسته‌می لیستی کراوه‌ی سنووردار ئەنجام ده‌دری٢.

مادده‌ی سێهه‌م:

ئەندامی په‌رله‌مان ده‌بیته نوینهری گه‌لی کوردستان - عێراق.

ماددهی چوارهم:

۱ - ناشی ٔ نندامیٔی پهلرله مان و فهرانبه ریٔه تی گشتی به به که وه کؤبکریتته وه، ههر فهرانبه ریکی گشتی که بووه نندام له رۆژی سویند خوار دنیه وه له بهردهم پهلرله مان به ازهینهر له فهرانه که ی داده نری ٔ پیویسته له سه ری سکر تار یه تی پهلرله مان ئاگادار بکاته وه له ههلویستی خوی به رامبه ر وه زیغه که ی.

۲ - ناشی ٔ نندامیٔی پهلرله مان و نندامیٔی نهنجومه نیکی ههلبنژارده ی سه ر به دایه ره و ده زگاکانی حکومه تی ههریم به یه که وه کؤبکریتته وه ، پیویسته له سه ر نندام، له ماوه ی ههشت رۆژدا، له رۆژی راگه یاندنی نهنجامی ههلبنژار دنه که وه یه کی له دوو نهنجومه نه که ههلبنژی ری، نه گه ر نه وه نه کات، نه وه به ههلبنژی ری نندامیٔی نهنجومه تی نهنجومه تی پهلرله مانه داده نریٔ و، پهلرله مان ئاگادار ده کات.

ماددهی پینجه م:

هه موو نندامانی پهلرله مان خویان ته رخان ده کهن و، موماره سه ی نهرک و فرمانی حزبی و سه ندیکا و ریکنخراوه جه ماوه ریبه کان به موماره سه ی کاری وه زیفی و سه نعه تکاری و پیشه یی دانانریٔ و، له گه ل مه به ستی نهنجومه تی یاسایه دا پیچه وانه نیبه .

دەروازەى دووھەم هەلبژاردنى پەرلەمان

بەشى يەكەم
دەستەكانى هەلبژاردن

ماددەى شەشەم:

بە ياسايەك، دەستەيەكى بالاي سەربەخۆ پيكدەهيئيريت بۆ سەربەرشتي هەلبژاردنەكان و بەرپۆهبردنى كارەكانى هەلبژاردن لە هەريئى كوردستان - عيراقدا، خشتهى دەنگدەران ئامادە دەكات و، مەركەزەكانى هەلبژاردن لە هەريئىمدا دەستيشان دەكات و، رينمايى پيويست بۆ ئاسانكردنى رەوشى هەلبژاردنەكان دەردەكات و، سەرۆك و ئەندامەكانى ليزنە گەلى مەركەزەكانى ناوزەد دەكات.

ماددەى شەشەم (دووبارە):

يەكەم: كۆميسيۆنى بالاي سەربەخۆى هەلبژاردنەكان دەچيئەجيگەى دەستەى بالاي هەلبژاردنەكانى پەرلەمانى كوردستان - عيراق كەلەم ياسايەدا هاتووە بۆ

سەرپەرشتیکردنی هه‌لبژاردنه‌کانی پەرله‌مان و به‌ریوه‌بردنی به‌پێی حوکمه‌کانی بر‌گهی (٤) ی مادده‌ی (٢) ی یاسای کۆمیسۆنی بالای سهر‌به‌خۆی هه‌لبژاردنه‌کانی ژماره (١١) ی سالی ٢٠٠٧، تاوه‌کو پیکهینانی ده‌سته‌ی بالای سهر‌به‌خۆی هه‌لبژاردن و راپرسی له‌ کوردستان - عێراقدا^(١).

دووهم: کۆمیسۆنی بالای سهر‌به‌خۆی هه‌لبژاردنه‌کان، بۆی هه‌یه پێر‌ه‌وو رێنماییه‌ تایبه‌تیه‌کانی خۆی به‌سه‌ر هه‌لبژاردنه‌کانی پەرله‌مانی کوردستان - عێراق پێر‌ۆ بکات. به‌جۆرێک که له‌ گه‌ڵ حوکمه‌کانی ئەم یاسایه‌دا پێچه‌وانه‌ نه‌بن.

سێیه‌م: کۆمیسۆنی بالای سهر‌به‌خۆی هه‌لبژاردنه‌کان، سه‌یر کردنی ئەو ناکۆکی و نار‌ه‌زایانه‌ ده‌گرێته‌ ئەستۆ که له‌ میان‌ه‌ی ئاماده‌کردن و جێ‌ه‌جێ‌کردنی رێکاره‌کانی هه‌لبژاردنه‌کاندا روو‌ده‌ده‌ن.

(١) کۆمیسۆنی بالای سهر‌به‌خۆی هه‌لبژاردن و راپرسی له‌ هه‌ریه‌می کوردستان به‌ یاسای ژماره (٤) ی سالی ٢٠١٤ پیکهینرا و ئەنجومه‌نی کۆمسیاران هه‌لبژێران به‌ بریاری ژماره (٣١) له ٢٠١٤/١٢/٣ و هه‌ردوو یاساو بریاره‌ که له‌ رۆژنامه‌ی فه‌رمی وه‌قایی کوردستان به‌ ژماره ١٧٨ له ٢٠١٤/٩/٤ و ١٨١ له ٢٠١٤/١٢/١٨ بلاو‌کرانه‌وه.

چوارەم: دەستەبەکی دادوهری له دادگای پیداجوونەووی هەریمی کوردستان - عێراق، له سیّ دادوهری ناتەرخان (غیر متفرغین) پیک دەهینریت بۆ سەیرکردنی ئەو تانۆنەیی کە لە لایەن دەستەیی هەلبژاردنەکان یان لە لایەن تاکە تاکەیی خەلک یان کیانە زەرەر مەندەکانەووی بۆی دەنێردریت و تانەیان له بربارەکانی کۆمیسێۆن داو، بربارەکانیشیش بنبڕ دەبن.

ماددەیی حەوتەم:

دەستەیی بالایی سەربەخۆ کە سەرپەرشتی هەلبژاردنەکانی پەرلەمانی هەریمی کوردستان - عێراق دەکات، بۆی هەبە، چۆنیتی و شیۆازی سەرپەرشتی هەلبژاردنەکان له یە کە ئیدارییەکان و پیکهینانی لیژنەکان له مەرکەزەکانی هەلبژاردن دیاربکات.

ماددەیی هەشتەم:

لیژنەیی مەرکەزی هەلبژاردن، به سەرۆکایەتی دادوهریک یان جینگری داواکاری گشتی یان یاساناسیک و، نوینەریک له هەر لیستی له لیستەکانی هەلبژاردن پیک دیت.

بەشى دووھم ناوچەکانى دەنگدان

ماددەى نۆيەم:

ھەريىمى كوردستان - عىراق بەيەك ناوچەى دەنگدان دادەنریت و، دابەش دەكریت بەسەر چەند مەرکەزىكى دەنگدانا.

ماددەى دەيەم^(۱):

ئىلغا كراوھ.

ماددەى يازدەم:

دەنگدانى تەواو كەر بۆ ئەندامىتى پەرلەمان بە پىي ئەو پرهنسىپانەى كە دەقەكانيان لەم ياسايەدا ھاتوون لە ھەموو بەشەكانى كوردستان - عىراق دواى نەمانى كۆسپ و تەگرە دەكریت كە ئىستا ناتوانرى ھەلبژاردنيان تىادا بكریت.

(۱) بە ماددەى پىتجەمى ياساى ژمارە (۴۷)ى سالى ۲۰۰۴ (ياساى ھەموار كوردنى سىيەم) ئىلغا كرا دەقى ماددە ئىلغا كراوھ كەش ئەمەبوو: ناوچەى دەنگدانى دابەش دەكریت بە چەند مەرکەزىك و، لىژنەى ناوچە بە بەياننامەيەك ديارى دەكات.

بەشى سېيەم وادهى دەنگدان

ماددەى دواز دەم:

وادهى دەنگدان، بە برپارى سەرۆكى ھەرېم لە ميانەى پاز دە رۆژدا لە بەروارى كۆتايى ماوەى پەرلەمانەو، يان بە دەرچوونى برپارى پەرلەمان بە ھەلئەشاندەوەى خۆى، ديار دە كرېت و، بەر لە وادەى ديارىكراوېش بە ماوەيەك كە لە يەك مانگ كەمتر نەبېت، لە دەزگاكانى راگەياندەوە بەسەر ھاوولائياندا بلاو دە كرېتەو (جار دە درېت).

ماددەى سيار دەم:

دەنگدان لە ھەموو لايەكى كوردستان - عېراقدا لە يەك رۆژدا دەبېت.

ماددەى چوار دەم^(۱):

ئېلغا كراو.

(۱) بە ماددەى دوو ھەمى ياساى ژمارە (۲)ى سالى ۲۰۰۹ لە ۲۰۰۹/۳/۱۵ (ياساى ھەموار كردنى چوار دەم) ئېلغا كرا.

به شی چوارهم تۆماری دهنگدهران

ماددهی پازدهم:

بۆ ههریمی کوردستان، خشته بهناوی دهنگدهران بۆ دهنگدان، به پیتی مهر کهزه کانی ههلبژاردن ئاماده دهکرین و به ریزبهندی پیتته ئهجه دییه کان ریکدهخرین که پیشه و ناونیشان و بهروارو جیگهی له دایک بوونیان تیدا تۆمارکراوه. ئه گهر له توانادا نهبوو ئهوه بکری، ئهوه کاته دهستهی بالا بۆی ههیه ریکهیه کی تری له بارتر بۆ وهدی هیانی مه بهستی پیوست دیار بکات.

ماددهی پازدهم (دوو باره) ^(۱):

دهسته واژهی (تۆماری دهنگدهران) جیگای دهسته واژهی (خشتهی دهنگدهران) ده گریتتهوه له ههر جیگایه کی ئهم یاسایه دا هاتبیت.

(۱) ماددهی پازدهم (دوو باره) به پیتی ماددهی نۆیهمی یاساکه (یاسای هه موار کردنی چوارهم) ژماره (۲) سالی ۲۰۰۹، وه بهم شیوهیه: دهسته واژهی (تۆماری دهنگدهران) جیگای دهسته واژهی (خشتهی دهنگدهران) ده گریتتهوه له ههر جیگایه کی ئهم یاسایه دا هاتبیت.

ماددهی شازدهم:

دهستهی بالا بهلانی کهم (۱۵) روژ پیش ماوهی دیار کراوی دهنگدان، توّماره کان بهسەر مهر کهزه کانی دهنگداندا، له ههریمدا دابهش دهکات بوّ ئهوهی له تابلوی تایهت بهم مه بهسته به هاوولاتیانی رابگهیهنیّ به مهر جیّ به موری دهستهی بالا مۆربکرین و، بهرواری راگه یاندنه کهشی لهسەر بنووسریت، له گهّل رهچاو کردنی ئهوهی له ماددهی پازدهمدا هاتوو ه.

ماددهی چهفدهم^(۱):

ئیلغا کراوه.

ماددهی ههژدهم:

۱ - ههر کهسیّ مهرجه کانی دهنگدانی تیدا فهراههم بیّت و، ناوه کهی له خشتهی دهنگدهرانداندا لهبیر کرابیّ بوّی ههیه داوابکات ناوونوس بکریّ، ههر دهنگدهریکیش بوّی ههیه

(۱) ئەم ماددهیه ئیلغا کرا بهیّتی ماددهی سییهمی یاسای ژماره (۱۵) ی سالی ۲۰۱۳ بهیّتی ههموار کردنی چهوتهمی یاسای ههلبێژاردنه کانی ههریمی کوردستان و مادده کهش پیش ئلغا کردن بهم شیوهیه بوو: ماددهی چهفدهم: دایهروی حالوبالی شارستانی، پلیتی دهنگدان دههات بهههر هاوولاتییهک تهمنی ۱۸ سالی تهواو کردبێ بهشیوهیه کی وا که وهصف و شکلی بهیّتی بهیاننامهی دهستهی بالا دیار کرابیّ بهمهرجیّ دهنگدهر لهکاتی دهنگداندا کهسایهتی بیّ دهربخات.

داوای ناو نووسکردنی هەر هاوولاتییهك بکات که بهناهق ناوی پشت گوی خرابی، یان داوای کوژاندنهوی ناوی هەر هاوولاتییهك بکات له خشتهی دهنگدهراندا به ناهق ناوی نووسرابی، ئەمانهش له ماوهی ده رۆژدا دهبی له رۆژی راگه یاندنی توماره کانی دهنگدهرانهوه.

۲ - داواکارییه که پیشکەش به دهستهی بالا ده کری، دهبی رای لیژنه ی مەر کهزی دهنگدانی پیوه نیداری له گه ل بی ت. دهستهی بالا، له ماوهی سی رۆژ زیاتر نه بی، له رۆژی پیشکەشکردنی داواکه وه، یه کلایی ده کاته وه.

بهشی پینجه م

مەرجه کانی دهنگدهرو پالیئوراو

ماددهی نۆزده م:

هەر هاوولاتییه کی کوردستان - عیراق، چ نیڕ، چ می، بو ی ههیه ببیته دهنگدهر یان پالیئوراو ئە گەر ئەو مەرجه نهی تیدا فهراهه م بی ت که به دهق لهم یاسایه دا هاتوون.

ماددهی بیسته م:

مەرجه دهنگدهر له هاوولاتیانی کوردستان - عیراق بی و، ههژده سالی ته مه نی ته و او کرد بی.

ماددهی بیست ویه کهم:

پیویسته پالیوراو بو ئەندامی پەرلەمان، ئەم مەرجانە
خوارەووی فەراهم بیئ:

١ - له هاوولاتیانی کوردستان - عێراق بیئ و، لیبی نیشتهجی
بیئ.

٢ - تەواو شیاویئ و گەیشتیئە تەمەنی بیست و پینج سال.

٣ - بە چاکی خویندن و نووسین بزانیئ.

٤ - بە جۆره جەریمەیک حوکمی سجن نەدرابی که له رهوشت
و نادابی گشتی و دەستپاکی لایداییئ.

٥ - بە جەریمەکی کوشتی دەستەنقەست یان دزی حوکمی
سجن نەدرابی..

٦ - لهو جەریمانەدا بەشداری نەکردبی که دەسلاتی سەر
کوئکار له کوردستاندا پلانی بو دانابی یان ئەنجامی
داییئ.

به شی شه شه م

پالاوتن

ماددهی بیست و دووهم:

- ۱ - هەر کیانیکی سیاسی له ههریمی کوردستان - عیراقدا بوئی ههیه لیستیکی تاییهت به ناوی پالیئوراوه کانی خوئی له سهەر ئاسقی کوردستان - عیراق بکات که ریژهیهک ئافرهتی تیدابیت له (۳۰٪) که متر نه بیئت و، ناوی پالیئوراوه کانیش به شیوهیهک ریزبه ند کرابن که نواندنی ریژهی ناوبراوی ئافرهتان له په رله ماندا زامن بکات، به مهرجی ژمارهی پالیئوراوه کان له ههر لیستیکی هه لئباردندا له (۳) پالیئوراوه که متر نه بن.
- ۲ - لیستی پالیئوراوه کان له ماوهی (۱۵) پانزه رۆژ له بهرواری راگه یاندنی وادهی هه لئباردن پیشکەش به سه رۆکی دهستهی بالا ده کریت و هه موو به لگه نامهیه کی پیوه ده لکیتری که له ماددهی بیست و یه که مدا داواکراون.

ماددهی بیست و سیهه م:

- ۱ - دهستهی بالا له ماوهی بیست و چوار سهعات له پیشکەشکردنی داواکاریه کان سهیریان ده کات و یه کلایان

- ده کاتهوه، برپاره کەشی له ماوهی دوو رۆژدا به داواکاری پالائوتنه کهو به نوینهری لیستی پیوهندیدار راده گهیهنی.
- ۲ - داواکاری پالائوتنه که بۆ ههیه له ماوهی دوو رۆژدا له بهرواری پیراگه یاندنه کهیهوهی، له بهردهمی دادگای پیداجوونهوهی ههریمی کوردستاندا تانه له برپاره کهی دهستهی بالا بدات.
- ۳ - دادگای پیداجوونهوهی ههریمی کوردستان، له ماوهی دوو رۆژدا برپاری بنبر له سهر تانه لییدانه که ده رده کات.
- ۴ - پیوهندیداره کان، له رۆژی راگه یاندنی برپاره کان له تابلوی راگه یاندنی ئه و لایه نهی ده ریچواندوون، به پیراگه یه نراو داده نرین.
- ۵ - دهستهی بالا، له ریگای جوړ به جوړی راگه یاندنه وه، لیسته کانی پالیوراوان راده گهیه نیّت و، له تابلوی راگه یاندنی ههر مهر که زیکی هه لئباردندا، له ناوچهی هه لئباردنه که دا، لانی کهم پیش دوازه رۆژ له وادهی دهنگدان هه لده واسرین.

بەشى جەوتەم پروپاگەندەى ھەلبژاردن

ماددەى بېست و چوارەم:

پروپاگەندەى ھەلبژاردن، لە سنوورى ياسا و سيستەمى گشتى و ئادابدا ئازادە، بە مەرجى دەستەى بالاي ھەلبژاردنە کان پرەنسىپى ھەلى يە كسان بۆ ھەموو ليستە كاني كيپر كى زامن بكات.

ماددەى بېست و پېنجەم:

يەكەم: پروپاگەندەى ھەلبژاردن، رۆژنيك پاش راگە ياندنى ليستى پاليئوراو ھەكان دەست پيدە كات و، بەر لە (۴۸) سەعات لە دەستپيكردى دەنگدانەو دەو ھەستى.

دووھم: كۆمىسيۆن، بە دريژايى ماو ھى ئيجازە پيئدر اوى پروپاگەندەى ھەلبژاردن، ئەو جيگايانە دەستنيشان دە كات كە رېگەى پروپاگەندەى ھەلبژاردنيان تيدا قەدەغەيەو، ريكلامى دەنگدانيان تيدا ناكريت.

سيپھەم: پيويستە لەسەر ھەموو كەيانە سياسىيە كان كە لە ھەلبژاردندا بەشدار دەبن، ريكلامە كاني دەنگدان پاك

بکهنه وه، به پئی رینماییه کانی که کۆمسیۆن دهریان
ده کات.

چوارهم:

۱ - بیناییه کانی وهزاره ته کان و، دائیره کانی ههریم و ههموو
جیگا کانی کارو فرمان، قه دهغه یه بۆ کاری حیزی و ریکلامی
هه لێژاردن.

۲ - نابیی فرمانبهرانی دائیره کانی ههریم و، دهسه لاته کانی خو جی
(المخلیه)، پیگهی وهزیفه، یان داهاتی ههریم، یان ئامرازو
دهزگا کانی ههریم بۆ بهرژه وهندی خو یان، یان بۆ ههر
پالیۆراویک، به هیزه کانی ئاسایشی ناو خو، سه ربازیشه وه،
بۆ هه لێژاردن یان بۆ کار کردنه سه ر دهنگده ران به کار بێنن.

پینجه م:

۱ - هیچ پالیۆراویک، ناشی، نه خو ی، نه به هوی که سیکی
تره وه، له روژی دهنگداندا، بهرنامه ی کار یان، بلا و کراوه،
یان پلیت، یان ههر شتیکی تر بلا و بکاته وه.

۲ - ناشیٰ ھیچ کارمہندیکی دایہرہ کانی ہەریم، یان ئەندامانی دەسەلاتەکانی خوَجیٰ (مەحلی)، لە رۆژی دەنگداندا، بەرنامەیی کار، بەخۆی یان بە ھۆی کەسی ترەوہ بلاوبکاتەوہ.

۳ - ناشیٰ بەناوی پالیئوراویکەوہ کە لە کەشفی پالیئوراوہ کاندای ناوی تۆمارنە کراوہ، ریکلام دابنری، یان بەرنامەیی کار بلاو بکریتەوہ، یان بلاو کراوہ، پلێت دابەش بکریت.

شەشەم: قەدەغەییە، پالیئوراوہ کان، ھەر ریکلامیکی ھەلبژاردن بکەن کە دەنگدەران ھەلبەخەلەتییی یان گزییان لی بکات، یان شیوازی بریندارکردنی ھەستی تێدابیت، یان جویندانی تێدابیت.

ھەوتەم: قەدەغەییە، لە مۆلک و مالی گشتی، یان لە بوجەیی وەزارتەکان، یان لە مۆلک و مالی ئەوقاف، یان لە مۆلک و مالی پشتگیری دەره کی ھیچ شتیك خەرچ بکریت.

ھەشتەم: قەدەغەییە، ھەر حیزبێك یان گروپیك، یان ریکخراوہیەك، یان کەیانیک (پیکھاتەییەك)، یان ھەر لایەنیك، یان ھەر کەسیك، ھەر شیوازیکی فشار یان ترساندن، یان بە کافرکردن، یان بە خائین کردن بە کاربەنییت.

به شی هه شته م

ده نگدان

ماددهی بیست و شه شه م:

سه رو کی لیژنه ی مه رکه زی هه لئژاردن و نه ندامه کانیشی،
دادوه رو جیگری داواکاری گشتی نه بی ئەم سوینده ی خواره وه
پیش ده ست کردن به ئه رکه کانیا ن، له به رده م لیژنه ی ناوچه که دا
ده خو ن:

(به خوای گه وره سویند ده خو م، که ئیشه که م به راستی و
ئهمینی و بی لایه نیه وه جیبه جی بکه م).

ماددهی بیست و جه وته م:

دهسته ی بالا رینمایی ده رده چوینی، به پینی ئه و رینماییه شیوه و
قه باره ی سندوقه کانی هه لئژاردن و، شیوازی داخستن و
کردنه وه یان دیارده کات.

ماددهی بیست و هه شته م:

دهسته ی بالا پلیته کانی هه لئژاردن چاپ ده کات و،
سندوقه کانیا ن ئاماده ده کات.

ماددهی بیست و نۆیهه:

یه کههه: له دواى دلتیابوون له لیتهاتهیی دهنگدهر، لهوهی ههنگری ره گه زنامهی عیراقیه، پسوولهی دهنگدانی رادهست ده کریت و ناوی نیشانه ده کریت و بو پینگهی دیاریکراو بو دهنگدان ریتمایی ده کریت.

دوووهه: دهنگدهر بو هی هیه ناوی یه کیك له وه قهواره سیاسیانهی له پسوولهی دهنگدانا نووسراون نیشانه بکات و ناوی یه کیك له پالیوراوانی هه مان قهواره نیشانه بکات یان ته نهها قهواره سیاسیه که نیشانه بکات.

سییهه: نهو دهنگدهرهی خویندنه وه نووسین نازانیت بو هی هیه پشت به ستیت به وهی ده ستیشانی ده کات بو پر کردنه وهی پسوولهی دهنگدانه که.

چوارهه: نوینه رایه تیکردن له دهنگدانا ریگهی پینادریت.

ماددهی سییهه:

یه کههه: سه روکی لیژنه ی بنکه ی ههلبژاردن پاراستی ریکاربی له بنکه که ی له نهستو ده گریت، وه بو هی هیه ته نهها پشت به ستیت به پولیسی خو جیه تی سه ره به وهزاره تی ناوخو له

هەریمدا و ئەو ریکارانە بگرتەبەر کەوا باش بەرپۆه چوونی
هەلبژاردنەکان و دروستیان مسۆگەر بکات.

دووهم: هێزەکانی ئاسایشی ناوخوا و چە کداران بۆیان نیه بچنە نیو
بنکەکانی هەلبژاردن تەنھا لەسەر داواکاری سەرۆکی
لیژنەهۆه نەبیّت.

ماددەى سی و یەكەم:

لیژنەى مەرکەز حوکم لەسەر هەموو شکایەتیک دەدات کە
لە بارەى پرۆسەى هەلبژاردنەهۆه پیشکەشی کرابیّت، ئەمەش بە
بریارىکی پاساودار کە لە پرۆتۆکۆلیکی تایبەتدا تۆماری دەکات.

ماددەى سی و دووهم:

پرۆسەى دەنگدان، سەعات هەشتی بەیانی دەست پێدەکات
و، سەعات هەشتی ئیوارە کۆتایی دیت، دەستەى بالایش بۆى
هەیه، بە بەیاننامەیهک وادەى دیکە دەست نیشان بکات لەو
سەعاتانەى بۆ دەنگدانە کە دانراون تیپەر نەکات.

ماددەى سی و سێهەم:

لە کاتی تەواوبوونی وادەى دیارکراوی پرۆسەى دەنگدان،
سەرۆکی لیژنەى مەرکەز، کۆتایی پرۆسەى دەنگدان رادەگەینى و،

له پرۆتۆكۆلى ههلبژاردنه كه دا تۆمارى ده كات، به ئاماده بوونى نوينه رانى لىسته كانى كىپر كى، به ئاشكرا، سندوقه كان ده كرىنه وه دهنگه كان جيا ده كرىنه وه.

ماددهى سى و چوارهم:

ئەم پلېتانهى خوراه وه به بۆش داده نرىن:

- ۱- ئەو پلېتهى مۆرى لىژنهى مەر كه زى پىوه نه بى.
- ۲- ئەو پلېتهى هىچ هىمايه كى بۆ هىچ لىستىكى پالىوراوى تيدانه بى، يان گومان بخاته سەر جوۆرى ههلبژاردنى يه كى له لىسته كان.

ماددهى سى و پىنجهم:

لىژنه كانى بنكه كانى ههلبژاردن ههله دستن به رىكخستنى كۆنوسى واژوو كراو له لايهن خويانه وه بۆ نه نجامه كانى دهنگدان و سەرجهم به لگه نامه تايبه ته كانى پرۆسهى ههلبژاردنى له گه لدا هاوپىچ ده كرىت و له زهرفىكى داخراوى مۆر كراو به مۆره كهى خۆى داده نرىت بۆ سپاردنى له لاي كۆمسيۆنى بالاى سهر به خۆ، و دانهيه كى كۆنوسى كۆتايى كه له لايهن نوينه رانى قهواره

به‌شداربووه‌كانه‌وه واژوو‌كراوه ده‌دریته‌قه‌واره به‌شداربووه‌كاني
هه‌لبژاردن.

مادده‌ی سی و شه‌شه‌م:

یه‌که‌م: تی‌کرای هه‌لبژاردن به‌پیی ئەم میکانیزمه‌ی خواره‌وه‌دیاری
ده‌کریت:

۱ - کۆی گشتی ده‌نگه‌دراوه‌دروسته‌كاني ئەو پیکهاتانه‌ی له
مادده‌ی (۳۶ دووباره‌ی ئەم یاسایه‌دا ئاماژه‌یان بۆ‌کراوه
دابەش‌ده‌کریته‌سه‌ر ژماره‌ی ئەو کورسیانه‌ی بۆ‌هەر
پیکهاته‌یه‌ک ته‌رخان‌کراوه بۆ‌ده‌ره‌ینانی تی‌کرای هه‌لبژاردن
بۆی.

۲ - ئەو ده‌نگانه‌ی ده‌مینه‌وه‌دابەش‌ده‌کرینه‌سه‌ر ژماره‌ی
کورسیه‌كاني په‌رله‌مان‌پاش لی‌که‌م‌کردنه‌وه‌ی ژماره‌ی ئەو
کورسیانه‌ی له (۱) ی‌سه‌ره‌وه‌ئاماژه‌ی بۆ‌کراوه، بۆ
ده‌ره‌ینانی تی‌کرای هه‌لبژاردنی ئەو قه‌وارانه‌ی حوکمه‌كاني
مادده‌ی (۳۶ دووباره‌ی ئەم یاسایه‌نایان‌گریته‌وه.

دووهم: ژماره‌ی ئەو کورسیانه‌ی که‌وا هەر قه‌واره‌یه‌ک به‌ده‌سته‌یناوه
به‌پیی ئەم میکانیزمه‌ی خواره‌وه‌دیاری ده‌کریت.

۱ -دابەشکردنى ئەو دەنگانەى ھەر قەوارىيەك بەدەستىھىناون بەسەر تىكراى ھەلبژاردن، كە بەپىى برگەى (يە كەم)ى سەرەو ەدەرھىنراو، بۆ ديارىكردنى ژمارەى ئەو كورسيانەى قەوارەى پەيوەندار بەدەستىھىناون.

۲ - لە حالەتى دەستەكەوتنى تىكراى ھەلبژاردن لەلايەن ھىچ قەوارەيەكى كىر كىكار لەسەر ئەو كورسيانەى لە ماددەى (۳۶دووبارە) ئاماژەيان بۆ كراو، ئەوا يەك كورسى دەبەخشىرئتە ئەو قەوارەيەى كەوا زياترين دەنگى لە نىو پىكھاتە كەدا ھىناو.

سىيەم: ئەو كورسيانەى لە ئەنجامى دەستكەوتنى ماو دەنگ كە نەگاتە تىكراى ھەلبژاردن بە بەتالى دەمىننەو دەبىتە ھى ئەو قەوارانەى كەوا زۆرترين ماو دەنگيان بەدەستىھىناو بەشىوہيەكى يەك لە دواى يەك.

ماددەى سى و شەشەم (دووبارە):

يەكەم: پىنج كورسى بۆ كلدان سريان ئاشورى تەرخان دەكرى پالىوراوانى ئەو پىكھاتەيە كىر كىلى لەسەر دەكەن.

دوووم: پینج کورسی بۆ تورکمان تهرخان ده کریت، پالیئوراوانی
ئهو پیکهاتهیه کیپرکیی لهسه ده کهن.
سییهم: یهك کورسی بۆ ئهرمهن تهرخان ده کریت، پالیئوراوانی ئهو
پیکهاتهیه کیپرکیی لهسه ده کهن.

ماددهی سی و جهوتهم:

یهکههه: ناوی پالیئوراوانی قهواره که دووباره ریزبهند ده کرینهوه به
گویرهی ئهو دهنگانهی ههر یه کیکیان به دهستهینهوه و
کورسیه کانیان پی ده به خشریت سه ره تا به وهی بهرزترین
دهنگی به دهستهینهوه تا وه کو دیاریکردنی سه رجهم ئهو
کورسیانهی قهواره که به دهستهینهاون.

دوووم: له حاله تی نههاتنه کایه ی ریژه ی تهرخانکراو بۆ ئافره تان که
له برگه ی (۱) ی مادده ی (۲۲) ی یاساکه دا هاتوه، ئهوا
ژماره ی پیویستی ئافره تان له نیوان ئهو براوانه ی له
(یه کههه) ی سه ره وه ئاماژه یان بۆ کراوه به گویره ی ئهو
دهنگانه ی به دهسته یانهینه وه، پیش ده خرین.

سییه م:

۱ - دهستهی بالا ئه و ریژه سه دییهی هه ر قهوارهیهك به دهستهیهیئاوه و ئه و کورسیانهی په رلهمانی که بر دویه تیه وه راده گه یه نیّت.

۲ - دهستهی بالا ناوی براوه کانی ئه ندامیتی په رلهمانی کوردستان - عیراق راده گه یه نیّت.

ماددهی زیادکراو بو یاساکه^(۱):

له حالتهی به تالمانی هه ر کورسیک، ئه و له لایه ن پالیورانانی ئه و قهوارهیهی خاوه ن کورسیه که یه پر ده کریته وه، ئه ویش به به خشیی به و پالوراوهی زۆرتیرین دهنگی به دهسته یئاوه، وه له حالتهی یه کسان بوونی دهنگه کان پالیوراواندا ئه و پر کردنه وهی کورسیه به تاله که به گویرهی ئه و له ویه تی ریز به ندی ناوه کان له لیسته بنه ر ه تیه که وه ده بیّت.

ماددهی سی و هه شته م:

دهستهی بالا بۆ هیه هه لبژاردن له هه ر مه ر که زیکی دهنگدان هه لوه شیتیه وه ئه گه ر ده ر که وت که گزی یان فرو فیالی تیدا کراوه و کاریگه ریی هه بو وه له سه ر ئه نجامی هه لبژاردنه کان.

(۱) ئه م ماددهی به پتی ماددهی نۆیه می (یاسای هه موار کردنی حه وته می) ژماره (۱۵) سالی ۲۰۱۳، زیادکرا بو یاساکه.

دەروازەى سىيەم ئەندامىتى لە پەرلەماندا

بەشى يەكەم پشتىوانە (الحصانە) و پاداڭتەكان

ماددەى سى و نۆيەم:

ئەندامى پەرلەمان، ھەر راپو بۆ چوونىك دەربېرى، يان باسى
ھەر رووداويك بكات لە كاتى كار كردنى لە پەرلەماندا، بەپرسىار
نابىت.

ماددەى چلەم:

۱ - ناشى ھىچ ئەندامىك بە بى رەزامەندى پەرلەمان بگىرى بە
ھۆى ھەر تاوانىك بى لە ماوہى بەستنى پەرلەماندا، تەنيا لەو
بارە نەبى كە تاوانىكى لە دەست قەوماى.

۲ - نابى ھىچ كەسىك لە ئەندامان لە ماوہى دەورەى بەستنى
پەرلەماندا بە ھۆى ھەر تاوانىكەوہ بى بگىرى بەبى وەرگرتنى
رەزامەندى سەرۆكى پەرلەمان تەنيا لەو بارەدا نەبى كە
تاوانىكى لە دەست قەوماى.

ماددهی چل و یه کهم^(۱):

سه روک و جیگری سه روک و سکر تیږ و ئەندامانی په رله مان، مانگانه، یاداشتیك و هرده گرن په رله مان دهستنیسانی ده کات.

ماددهی چل و دووهم:

۱ - ماوهی ئەندامیتی په رله مان بو مه به سقی سه رموو چه و

به رز کردنه وه و خانه نشینی حسیب ده کری.

۲ - ئەگه ر یه کیك له ئەندامانی په رله مان، له کاتی خزمه تکردنی

له په رله ماندا، یان به هوی ئەوه وه بگری، ئەوا موو چه ی

خانه نشینی بو خیزانه که ی ده پردریته وه و په رله مان بره که ی

دهستنیسان ده کات^(۲).

(۱) تیبینی: برپاری ژماره (۱۳) ی رۆژی ۱۳/۹/۱۹۹۲ که له په رله مانه وه ده چوو، له

رۆژنامه ی په رله مان ژماره (۲) ی مانگی تشرینی یه که می / ۱۹۹۲ دا بلا و کراوه ته وه.

(۲) یاسای خانه نشینی ئەندامانی په رله مان ژماره (۱۳) ی سالی ۱۹۹۹ و، هه موار کردنی

یه که می ژماره (۳۵) ی سالی ۲۰۰۴ له ۲۵/۳/۲۰۰۴ دا و، هه موار کردنی دوو می به

یاسای ژماره (۱۲) ی سالی ۲۰۰۸ له ۲۹/۶/۲۰۰۸ که هه ردوو کیان له رۆژنامه ی

فه رمیی (وه قایعی کوردستان) ژماره (۴۹) له ۴/۶/۲۰۰۴ و ژماره (۸۹) له

۲۸/۷/۲۰۰۸ بلا و کراوه ته وه.

بهشی دووهم تهواوبوونی ئەندامییتی

ماددهی چل و سییه م:

ئەندامییتی پەرلەمان لە یەکی لەم بارانەیی خوراوه کۆتایی
دیت:

- ۱ - کۆتایی هاتی ماوهی پەرلەمان یان هەلۆه شانهوهی.
- ۲ - وازهینانی ئەندام، لە روژی قبولکردنی لە لایەن پەرلەمانهوه به
زۆرینهی دەنگ کاری پیندە کری.
- ۳ - ئەگەر یەکیک لە مەرجهکانی پالاوتنی بو ئەندامییتی پەرلەمان
تیدانه بوو، پەرلەمانیش به زۆرینهی دوو لەسەر سیی دەنگی
ئەندامه ئاماده بووه کانی بریاری لەسەر بدات.
- ۴ - ئاماده نه بوونی ئەندام لە سی دانیشتی لەسەر یەک به بی عوزری
مه شروع.

۵ - مردنی ئەندام.

ماددهی چل و چواره م^(۱): ئیلغاکراوه.

(۱) ئەسلی مادده که: (ئەگەر یەکیک لە کورسیه کانی پەرلەمان چۆل بوو، پالیئوراویکی دیکه،
لە هەمان لیست جیی ئەندامه کهی پیشوو ده گریته وهو، لایەنی خاوهن لیسته که به پیی
حوکمی برگه (۲) لە ماددهی سی و حهوتهمی ئەم یاسایه دهستینیشانی ده کات). پاشان به
ماددهی یەکه م لە یاسای ژماره (۴) ی سالی ۱۹۹۴ (یاسای یەکه م هه موار کردنی یاسای

دەروازەى چوارەم

رەوشى كار لە پەرلەمان

ماددەى چل و پینچەم:

پەرلەمان لە ھەولیر دەبەستری و، دەشى لە ھەر شوینیکى دى بېسەترى كە پەرلەمان لە کاتى پيوستدا دەستينشانى بکات.

ماددەى چل و شەشەم:

پەرلەمان دانىشتنى يەكەمى دەبەستى لە ميانەى دە رۆژى پاش دەرچوونى مەرسوومى ھەريم بۆ بانگهيشت و کۆبوونەوہى، بەلام ئەگەر بانگهيشت نەکرا، ئەوا، لە يەكەم رۆژى پاش کۆتايى ھاتنى ماوہى ناوبرا، لە خۆيەوہ کۆدەبيتەوہ.

ماددە چل و حەوتەم:

پەرلەمان يەكەمىن دانىشتنى بە سەرۆکايەتى بە تەمەنترين ئەندام دەبەستى و، ئەندامەکانى ئەم سویندەى خوارەوہ دەخۆن:
(بە خواى گەورە سویند دەخۆم کە پاريزگارى يەکيتى گەل و خاکی کوردستان - عيراق و بەرژوہنديە بالاگانى بکەم).

ژمارە (١)ى سالى ١٩٩٢) ھەموارکرا. پاشان ماددەکە ھەمووى بە پيى ماددەى حەشەم لە ياساى ژمارە (٤٧)ى سالى ٢٠٠٤) ياساى ھەموارکردنى سيبهەمى ياساى ژمارە (١)ى سالى ١٩٩٢ى ھەموارکرا و ئيلغاکرا.

ماددهی چل و هه شته م:

په رله مان له یه کهم دانیشتنیدا، به ریگه ی دهنگدانی نهی،
سه روک و جیگری سه روک و سکر تییری په رله مان، به زورینه ی
موتله قی دهنگی ئەندامانی په رله مان هه لده بژییری.

ماددهی چل و نۆیه م:

یه کهم: په رله مان له دانیشتنی یه کهمیدا، واده ی دهوره کانی به ستنی
ده ستنیشان ده کات، به مه رجی سالانه له دوو دهوره
که متر نه بی.

دووهم: سه روکی په رله مان، یان لانی کهم سی یه کی ژماره ی
ئەندامه کانی، بۆیان هه یه داوای به ستنی دانیشتنی نائاسایی
بکه ن، کو بوونه وه کهش ته نیا بو سه یر کردنی ئەو بابه تانه
ده بیته که له بانگیشته که دا دیار کراون.

سییه م: سه روکی په رله مان بو ی هه یه، له کاتی پیویست و
له سه رداوای سه روکی هه ریم یان له سه ر داوای سه روکی
ئەنجومه نی وه زیران داوای به ستنی دانیشتنیکی نائاسایی
بکات.

چوارەم: ئەو دەورەيەي بوجەي گشتي ھەريمي تيدا دەخريئە بەرچاوي پەرلەمان، کۆتايي نايەت، پاش تەسديقکردني بوجە کە نەبي.

ماددەي پەنجا:

۱ - دانيشيني پەرلەمان نابيئە دانيشينيکي ياسايي بە ئامادەبووني زۆرينەي ئەندامە کاني نەبي، برياړه کانيشي بە زۆرينەي ئامادەبووه کان دەدات، بەدەر لەو حالەتانهي کە بە پيي ياسا پيويستي بە زۆرينەيە کي تايبەت دەبيت، ئەگەر دەنگە کانيش يە کسان بوون، ئەوا دەنگي سەرۆک لايە کيان قورس دەکات.

۲ - پەرۆژە ياساکان، ماددە بە ماددە دەنگيان لەسەر دەدریٹ.

ماددەي پەنجا ويە کەم:

ماوہي پەرلەمان چوار سالە، لە يە کەم دانيشتنەوہ دەست پيئە کات و، لە دوا دانيشيني سالي چوارەمدا کۆتايي ديٹ.

ماددهی په نجا و دووهم:

دانیشتنه کانی په رله مان ناشکران و، دهشی له سهر داوای
سهر وکی په رله مان یان لایه نی کهم چواره یه کی ئەندامه کانی و
رهماه ندیی په رله مان به زورینه ی ناماده بووه کان، دانیشتنه که
نهینی بیت.

ماددهی په نجا و سییه م:

دهسه لاتی جییه جیکردن که له ئەنجومه ن هه لقلولاوه، یان ده
ئەندام له ئەندامه کانی بویان هه یه پرۆزه کانی یاساکان
پیشنیاز بکه ن، پرۆزه ی یاسایش و توویتی له سهر ناکری بهر
له وه ی لیژنه ی تایبه تی و پسپور سهیری بکات، هه ر پرۆزه یه کیش
په رله مان ره تی بکاته وه، له میانه ی هه مان ده وره ی به ستنی په رله مان
پیشکەش ناکریته وه.

ماددهی په نجا و چوارهم:

۱ - هه ر ئەندامیکی په رله مان بوی هه یه به پی پی پیرۆی ناوخوی
په رله مان پرسیارو لیپرسینه وه ئاراسته ی ئەندامانی ئەنجومه نی
جییه جیکردن بکات له و بابه تانه ی که ده که ونه چوارچیوه ی

کارو دهسه لاته کانیاں و، ئەوانیش دەبی له ماوهی حەوت
رۆژ له رۆژی پیراگە یاندنیانەو و لەلامی بدەنەو و لەناو
پەرلەماندا، لە کاتی پێویستدا و تووێژ لەسەر بابەتی
لێپرسینەو وە دەکری.

۲ - چواربە کە ئەندامانی پەرلەمان بۆیان هەیه داواکاری هۆکار
پێشکەش بکەن بۆ برۆا لێسەندنەو و لە ئەنجومەنی
جێبەجێکردن، یان یەکی له ئەندامەکانی، پەرلەمانیش تا
ماوهی حەوت رۆژ له میژووی پێشکەشکردنیەو و تێنەپەریت
و تووێژ لەسەر ئەم داواکاریە ناکات، دواى دوو رۆژ له
و تووێژ، ئینجا دەنگی لەسەر دەدری.

۳ - ئەگەر پەرلەمان برۆایی له دەسه لاتى جێبەجێکردن یان له
سەرۆکە کەى بکیشیتەو، ئەوا، دەبی دەستبەجى وازەینانی
خۆی پێشکەش بکات.

ماددهی په نجا و پینجهم:

سەرۆکی پەرلەمان یان ئەو هی جیی دەگریتهو، پاراستنی نيزام
لەناو پەرلەماندا دەگریته ئەستۆ.

دهروازهی پینجه م

ئهرك و دهسه لاته كانی په رله مان

ماددهی په نجاو شه شه م (۱) :

په رله مان، ئه م ئهرك و دهسه لاتانهی خواره وه جیبه جی
ده كات :

۱ - یاسا دانان.

۲ - برپار دان له سه ر پیکه و تنه کان و، یه کلا کردنه وهی کیسه
چاره نوو سسازه کانی گهلی کوردستان - عیراق، دیار کردنی
پیوه ندیی یاسایی له گه ل دهسه لاتی ناوه ندی (مه رکه زی).

۳ - ده ستیشان کردنی سه رو کی دهسه لاتی جیبه جی کردن، که
ئه ویش دهسه لاتی ده ستیشان کردنی ئه ندامانی دهسه لاته که ی
هه یه له نیوان ئه ندامانی په رله مان یان کهسانی تر دا.

۴ - متمانهدان به دهسه لاتی جیبه جی کردن، یان لیسه ندنه وهی.

(۱) برپاریک له په رله مان کوردستانه وه به ژماره (۱) له (۲۰۰۵/۷/۵) دا ده رچووه که :
په رله مان خۆی ده بیته مه رجه ی سیاسی و ده ستوری بۆ یه کلا کردنه وهی مه سه له کانی
چاره نووسی گهلی کوردستان - عیراق. و دیار یکردنی په یوه ندی ده ستوری له گه ل
دهسه لاتی فیدرالی کوماری عیراق ئه م برپاره له رۆژنامه ی فه رمی (وه قایعی کوردستان) به
ژماره (۵۸) له ۲۰۰۵/۱۲/۲۹ دا بلا و کرا وه ته وه.

- ۵ - برپاردان لهسەر بوجهی گشتی و پلانه کانی گه شه پیدان.
- ۶ - چاودیری دانان لهسەر دهسه لاتی جیبه جیکردن.
- ۷ - پیکه پینانی لیژنه‌ی جوړبه جوړ بو لیکو لینه وه له ههر کاروباریکی بیهوی.
- ۸ - دانانی پیړوی ناو خوی و، دیار کردنی میلاکات و، برپاردان لهسەر بوجه که‌ی و دامه‌زاندنی کارمهنده کانی.
- ۹ - پیکه وهنانی لیژنه‌ی هم‌میشه‌یی و کاتیبه کان له ئەندامانی پهرله‌مان به پیی پیړه‌وی ناو خوی.
- ۱۰ - دانانی ریسا (بنچینه) بو تۆمه‌تبار کردن و دادگایکردنی ئەندامه‌کانی، له کاتی شکاندنی ئەو سوینده‌ی که خوار دوویانه.
- ۱۱ - یه کلاکردنه‌وی ئەو تانانه‌ی که پیشکەش کراون له باره‌ی دروستیی هه‌لبژاردنی ئەندامه‌کانی، ئەندامیتیش به زۆرینه‌ی دهنگی دوو لهسەر سیی ئاماده‌بووانه‌وه نه‌بی، هه‌لناوه‌شیته‌وه.

دەروازەى شەشەم جەرىمەكانى ھەلبۇزاردن

ماددەى پەنجاو ھەوتەم:

يەكەم: ھەر كەسى، بەياننامە، يان ویتە، يان بلاو كراوہى تايبەتى ھەلبۇزاردن لە دەروەى جىگا تايبەتەكانى ھەلبواسى، بۆ ماوہىەك سزای ھەپسى دەدرى لە يەك مانگ زياتر نەبى.

دووہم: ھەر كەسى لە ھوكمى بىرگەكانى (چوارەم، پىنجەم، شەشەم، ھەوتەم) ى ماددەى بىست و پىنجەمى ئەم ياسايە لايدا، سزای ھەپسى دەدرىت بۆ ماوہىەك لە يەك مانگ كەمتر نەبىت و لە شەش مانگ زياتر نەبىت و، بە غەرامەيە كىش لە يەك ملىون دىنار كەمتر نەبىت و لە پىنج ملىون دىنار زياتر نەبىت.

سپپەم: بە ھەبس سزا دەدرى بۆ ماوہىەك لە (٦) مانگ كەمتر نەبىت و، بە غەرامەيە كىش لە (١٠٠,٠٠٠) سەد ھەزار دىنار كەمتر نەبىت و لە (٥٠٠,٠٠٠) پىنج سەد ھەزار دىنار زياتر نەبىت، ھەر كەسى:

- ۱- به ئەنقەست ناویکی یان چەند ناوی، یان خەسلەتی درۆی لە
 نەخشەکانی ھەلبژاردندا نووسی، یان بە ئەنقەست و بە
 پێچەوانەی ھۆکمەکانی ئەم یاسایە ناویکی نەنووسی.
- ۲- ناوی خۆی، یان ناویکی تری، بەبێ فەراھەمبوونی
 مەرجهکانی یاسایی نووسی و دەرکەوت کە دەشی زانی، یان
 ھەر کەسی ناویکی تر نەنووسی یان بیسپێتەو.
- ۳- لە ھەلبژاردندا دەنگی خۆی بدو بھزانی کە ناوھەکی لە
 تۆماری دەنگدەراندای بە پێچەوانەی یاسا نووسراوە، یان ئەو
 مەرجه یاساییانەی لە دەست داو کە پێویستن بۆ بەکارھێنانی
 مافی دەنگدان.
- ۴- بە ئەنقەست بەناوی کەسیکی تر ھو دەنگ بدات.
- ۵- نھێنی دەنگدانی دەنگدەریک ئاشکرا بکات بەبێ ڕەزامەندی.
- ۶- مافی دەنگدانی خۆی لە جارێک زیاتر بەکاربێنی.
- ۷- ئارەزووی دەنگدەریکی نەخوی، دەوار بگۆری و، ناوی
 کەسیک بنووسی یان ئاماژە بە ھێمایەك بدات کە ئەو
 نەخویندەر و ڕارە نەبویستی، یان ھەر دەنگدەریکی لە مافی
 دەنگدان بە گیر ھێنابی (عرقل).

۸ - خۆى، له زياتر له يهك بازنه دا، يان له زياتر له يهك ليستى
ههلبژاردندا پالاوتى.

۹ - له كاتى جيا كردنه وهى دهنگه كاندا گزىي كردى.

چوارهم: به چه پس سزا ده دريت بو ماوه يهك له يهك مانگ كه مژ
نه بى و، له يهك سالىش زياتر نه بى، ههر كه سى:

۱ - به نه نقه ست ده ست دريژى بكاته سهر وينه ي پاليوراوه كان
يان بهرنامه كانيان كه له جيگاي تايه تي خوياندا لكينراون،
بو سوودى كه سيكى تر يان لايه نيكي تر، بو ئه وهى زيان به و
پاليوراوه بگه ينى، يان كاريگه رى له سهر پرۆسه ي
ههلبژاردنه كه هه بى.

۲ - ئه گهر رايگه ياند، كه پاليوراويك يان زياتر له پرۆسه ي
ههلبژاردنه كه كشاونه ته وه و ده شيزانى كه درۆده كات به لام
مه به ستى ئه وه بوو كه كار له دهنگه ده ران بكات يان دهنگه كانى
ئه و پاليوراوه بو لاي خوى رابكيشيت.

۳ - به ههر هۆيهك، ده ست دريژى بكاته سهر ئامرازانه ي
دهنگدان، كه به ياسا ريگاي پيدراوه، به سرپينه وه يان به
دراندن يان به ههر هۆيه كي تر.

پېنجه م: به چه پس، بۆ ماوه يه ك سزاد ده دريټ، له يه ك سال كه مټر

نه بي، ههر كه سي:

۱- هيز، يان هه ره شه به كاريبي بۆ ريگه گرتن له دهنگداني
كه سيك بهو شيوه يه ي كه خوي ده يه وي، يان ريگه ي پينه دات
دهنگ بدات.

۲- به ليين بدات به ههر دهنگدريك يان به غه يري نهو كه
سووديك بداتي يان بيخاته پيشي يان به ليين بداتي بۆ نه وي
به باريكي دياريكراو به پينه دهنگ، يان نه يه لي دهنگ بدات.

۳- سووديك قبول بكات يان داواي بكات، بۆ خوي، يان بۆ
غه يري خوي لهو كه سه ي كه خزمه تي گشتي پروسه كاني
هه لباردني كه وتوو ته سه ر شان.

۴- دهنگوباسي درۆ له باره ي ره وشتي پالتيوراويكه وه يان له
باره ي ناوبانگيه وه، له ناو دهنگدهراندا بلاوبكاته وه يان جاري
بدات، بۆ نه وي كاريگه ري هه بيت له سه ر راي دهنگدهران
ده رباره ي نه نجامه كاني دهنگدانه كه.

۵- به پيچه وانه ي حوكمه كاني نه م ياسايه، به چه كه وه، يان به
تيغه وه (سلاح جارج) بچينه ناو باره گاي تايه تي دهنگدانه وه.

۶ - جوین، یان تەشەر بدات یان دەست دریزی بکاته سەر
لیژنەى هەلبژاردنە کان، یان یەکی له ئەندامەکانی له کاتی
پروۆسەى دەنگداندا.

۷ - سندوقەکانی دەنگدان، یان خستەکانی دەنگدان، یان هەر
بەلگەنامەیکە خراب بکات کە پێوەندی بە پروۆسەى
هەلبژاردنە کەووە هەبێت.

۸ - دروشمەکانی ئایین، یان مالەکانی خواپەرستی بۆ کارى حیزبى
یان بۆ پروپاگەندەى هەلبژاردن بە کاربێت.

شەشەم: بە حەپس، بۆ ماوەیکە سزا دەدری له یەک سال کەمتر
نەبێ و، بە غەرامەیکە کیش له (۱۰۰,۰۰۰) سەد هەزار
دینار کەمتر نەبێ و، له (۵۰۰,۰۰۰) پینج سەد هەزار
دینار زیاتر نەبێ، هەر کەسى:

۱ - سندوقەکانی دەنگدان، یان وەرەقەکانی دەنگدان، یان
تۆمارەکانی دەنگدانى هەبێ، یان بېشاریتەوه، یان له ناویان
بەریت، یان خراپیان بکات، یان تێکیان بدات، یان بیاندرى،
یان ئەنجامەکانیان بەهەر رێگەیکە بگوریت.

۲ - بە هیز، یان بە هەرەشە، له ئازادى هەلبژاردن یان له پێروى
هەلبژاردن لابادات.

حهوتهم: له حاله تیکدا نه گهر سه لیترا که یانیکی سیاسی له ههر جهریمه یهك له جهریمه کانی هه لبتزار دندا - که دهقه که ی له م یاسایه دا هاتوو ه - تیوه گلا، نهوا به غه رامه یه کی مالی سزا ده دری بره که ی (۵۰,۰۰۰,۰۰۰) په نجا ملیون دینار بیت.

هه شتته م: که یانی سیاسی، لهو دهنگانه ی که له مهر که زی هه لبتزار دندا به دهستی هیناوه بیهش ده کری، له حاله تیکدا له جهریمه یهك لهو جهریمانه ی هه لبتزار دندا تیوه گلی که دهقه کانیا ن له بنده کانی (یه که م، پینجه م، شه شه م، حهوتهم، هه شتته م) ی ماده ی (۲۵) ی ئەم یاسایه دا هاتوون.

نویهم: سزاده دری به حه پس و به غه رامه یه کیش له ده ملیون که متر نه بی و، له بیست و پینج ملیون دیناریش زیاتر نه بی ههر که سی له حوکمی برگه ی (هه شتته م) ی ماده ی (۲۵) ی ئەم یاسایه لابتات.

ده یه م: ههر حیزینک، یان ههر که یانیکی (پیکهاته یه کی) سیاسی، میلیشیای چه کداری هه بی له به شدار بوونی هه لبتزار دن بیهش ده کریت.

یازدهیه م: هەر کیانیکی سیاسی به هیز یان به هه ره شهی به کارهینانی هیز، بو بهرژه وهندی خوئی، یان له دژی غه یه ری خوئی، ناوچه یه کی هه لباردن داخات، له به شدار بوونی هه لباردنه کان و له ژماردنی دهنگه کان بیبهش ده کریت.

دوازدهیه م: به دهر له حوکه کانی ریسا گشتیه کان، سزای جه ریمه ی ته وای به سه ردا ده دری، هه ر که سی هه ول بدات ماده کانی جه ریمه کانی هه لباردن که دهقه کانیاں له م یاسایه دا هاتوون پیشیل بکات.

دهروازهی جهوتهم

حوکمه جیاجیاکان

ماددهی په نجاو هه شتهم:

کۆمسیۆنی بالای سهر به خۆی ههلبژاردنه کان له عێراق، جینگهی دهستهی بالای ههلبژاردنه کانی په رلهمانی کوردستان - عێراق که لهم یاسایه دا هاتوو ده گرتیه وه بۆ سهر په رشتیبی ههلبژاردنه کانی خولی دووهمی په رلهمان و بهریوه بردنی.

ماددهی په نجاو نویهه م:

هاوولاتیانی ههریمی کوردستان - عێراق، که له دهروهه داده نیشن (المقیمین) مافی به شدار بوونیان له ههلبژاردنه کانی په رلهمانی کوردستان - عێراق دا ههیه.

ماددهی شهسته م:

پروۆسهی دهنگدانی کارمه ندانی هیژه کانی ئاسایشی ناوخۆ، زیره فانی ههریم (پیشمه رگه) و، سوپاو، کارمه ندانی نه خو شخانه کان، به ندیخانه کان و چه پس و سجنه کان، له چه ند مه رکه زیکی تایهت به خویان ئه نجام ده دریت که دهستهی کۆمسیۆنی بالای سهر به خۆی ههلبژاردنه کان به هاو دهنگی له گه ل

و هزاره‌ته په یوه نندیداره کانداه دستنیشانیان ده کات، به مهرجی پېش
چل و ههشت سعات له واده‌ی دست پیکردنی هه‌لټزاردنه کان
نه‌نجام بدریت.

ماده‌ی شهست و یه‌که‌م^(۱):

یه‌که‌م: نه‌گهر کورسیه به‌تاله‌که هی لیستیک بوو که پالټوراوی
نه‌مابې، نه‌وا کورسیه که بو پالټوراویکی دیکه له

(۱) بر‌گه‌ی (پینجهم) زیادکرا بو ماده‌که به پینی ماده‌ی یه‌که‌می یاسای ژماره (۱۳) ی سالی
۲۰۰۹ یاسای هه‌موارکردنی شه‌شهمی یاسای هه‌لټزاردنی په‌رله‌مان و بر‌گه‌کانی (یه‌که‌م
دووهم) ی هه‌لټوه‌شاهه ورپه‌بندی ماده‌که‌کان راست کراوه به پینی ماده‌ی ده‌یمی یاسای
ژماره (۱۵) سالی ۲۰۱۳ له یاسای هه‌موارکردنی هه‌توهمی یاسای په‌رله‌مان.

واتا ماده ۶۱ پېش هه‌موارکردن به‌م شپوه‌یه بوو: یه‌که‌م: نه‌گهر نه‌ندامی په‌رله‌مان له‌بهر ههر
هؤیه‌ک کورسیه‌که‌ی له ده‌ستدا، نه‌وا پالټوراوی دواى نه‌و له لیسته‌که‌ی خزی به
گویره‌ی نه‌و ته‌رتیبه‌ی تییدا هاتوره، جیی ده‌گریته‌وه، نه‌مه‌ش به‌چاو نه‌و لیسته‌نه‌وه که
هاوبه‌ندیبان نه‌کردوه؛ **دووهم:** نه‌گهر نه‌ندامی په‌رله‌مان له‌بهر ههر هؤیه‌ک کورسیه‌که‌ی
له ده‌ستدا نه‌وا پالټوراوی دواى نه‌و له هه‌مان قه‌واره‌ی سیاسی که هاوبه‌ندی له‌ناو لیستی
هه‌لټزاردنی هاوبه‌نددا کردوه جیگه‌ی ده‌گریته‌وه؛ **سپپه‌م:** نه‌گهر کورسیه به‌تاله‌که‌ی
لیستیک بوو که پالټوراوی نه‌مابې، نه‌وا کورسیه که بو پالټوراویکی دیکه له قه‌واره‌یه‌کی
سیاسی دیکه ته‌رخان ده‌کری که که‌مترین راده‌ی ژماره‌ی نه‌و ده‌نگانه‌ی به ده‌سته‌پناه‌وه که
بو پر‌کردنه‌وه‌ی کورسیه‌که‌ی پیوسته‌و، به پینچه‌وانه‌وه‌ش کورسیه‌که‌ی به به‌تالی ده‌مینته‌وه؛
چوارهم: نه‌گهر کورسیه به‌تاله‌که‌ی تایه‌ت به‌نافرته‌و، مهرج نیه‌ نافرته‌تیکی دیکه جیی
بگریته‌وه، مه‌گهر له‌و باره‌دا که کاریگه‌ری له‌سهر رپزه‌ی نوپته‌رایه‌تی نافرته‌تاندا هه‌بی؟
پینجهم: له‌حاله‌تی سویند نه‌خواردنی پالټوراوی هه‌لټزاردراو بو په‌رله‌مان له‌ماوه‌ی
دیاریکراودا به‌بی هیچ هؤیه‌کی ره‌وا، نه‌وا دواى (۹۰) روژ له میژووی ناوبراو مافی
نه‌ندامیه‌تی نامیتی و، پالټوراویکی دیکه به‌پینی یاسا شوینی ده‌گریته‌وه.

قهوارهیه کی سیاسی دیکه تهرخان ده کری که که مزین
رادهی ژمارهی ئه و دهنگانهی به دست هیناوه که بو
پرکردنه وهی کورسیهك پویسته و به پیچه وانه وهش
کورسیه که به به تالی ده مینیتته وه.

دووهم: ئه گهر کورسیه به تاله که تایهت به ئافرهت بوو، مه رج نییه
ئافره تیکی دیکه جی ی بگریته وه، مه گهر له و باره دا که
کاربگه ری له سه ر ریژه ی نوینه رایه تی ئافره تاندا هه بی.

سییه م: له حاله تی سویند نه خواردنی پالیوراوی هه لبتژا دراو بو
پهر له مان له ماوه ی (۹۰) رۆژ له میژووی ناوبراو مافی
ئهن دامیه تی نامینی و ، پالیوراویکی دیکه به پی یاسا شوینی
ده گریته وه.

مادده ی شه ست و دووهم:

دوای ره تبوونی سی مانگ به سه ر کو تایه هاتی
هه لبتژاردنه کان، گوی له و داواکاریانه ی ناگری له ئه نجامی
هه لبتژاردنه کانه وه دروستبوون.



ماددهی شهست و سییه م:

نابی هیج چه کداریک یان هیژیکی چه کدار بچینه ناو پهرله مان
یان له نریک دهرگاگانی جیگیر بی مه گهر به داواکردنیک له
سهروکی پهرله مان.

ماددهی شهست و چوارهم^(۱):

ئهو یاسایانهی که له پهرله مان دهرده چن له روژنامهی تاییه تی
بلاوده کریئه وه که خوئی دهری دهکات و له روژی

(۱) یاسای ژماره (۴) ی سالی ۱۹۹۹ یاسای بلاو کردنه وه له روژنامهی رهیمی (وهقایی کوردستان) دهرچوئیدرا که وهقایی کوردستان تاییه قهه ده بی به بلاو کردنه وهی یاساو برپاره کانی پهرله مانی کوردستان و ئه وهی به هاوییچه کانیا نئه ژمارده کرین و پیپه وه کان و ئه وهی به هاوییچه کانیا نئه ژمار ده کریت و ئه و مه رسوم و فه رمانانهی که له یاسای سهرو کایه تی ههریمدا هه ن و وه زاره تی داد دهرچواندنی یاسای روژنامهی فه رمی له ئه ستو ده گری و ئه م یاسایه له (روژنامهی پهرله مان) به ژماره (۴۶) له ۱۹۹۹/۱۱/۱۱ بلاو کراوه ته وه وه دواتر له روژنامهی فه رمی وهقایی کوردستان به ژماره (۲) له ۲۰۰۰/۵/۴ بلاو کرایه وه.

(۲) تییبی: دهرچواندنی یاساو برپاره کان یان تانه لییدانیا ن به شیوهیه کی گشتی له ماوهی ۱۵ روژدا له میژووی گه یاندنی بو سهرو کایه تی ههریم و گهراندنه وهی بو پهرله مان بو دوویاره پیداچونه وه له سهری له ده سه لاتی سهرو کی ههریمه به پیی یاسای سهرو کایه تی ههریمی کوردستان ژماره (۱) سالی ۲۰۰۵ ی هه موار کراو (ماددهی (۱۰) برگی (۱) و برپاری پهرله مان پاش تانه لییدانه سهرو کی ههریم بنبر ده بی و ههروه ها له حاله تی دهرنه چواندنی سهرو کی ههریم له ماوهی دیاریکراودا وه تانه لیینه دانی، یاساو برپاره کان به دهرچوو هه ژمار ده کریت و بلاو کردنه وهی له روژنامهی فه رمی له ئه ستوی پهرله مان ده بییت.

بلاو كردنه وهيشيان جيٲه جي ٲه كرين، ٲه گهر ميٲروويكي دي بو
دهستيشان نه كرا بي.

ماددهي شهست و پيٲجه م:

ٲه م ياسايه له روي بلاو كردنه وهي له روي نامهي فهرمي
(بهري كوردستاني) به جيٲه جي كراو داده نري.

سه روكايه تي سياسي بهري كوردستان :

- جلال تائه باني يه كيتي نيشتماني كوردستان.
- مسعود بارزاني پارتى ديموكراتى كوردستان.
- عبدالله ناگرين پارتى سوسيالستي كوردى (پاسوك).
- رسول مامه ند پارتى سوسيالستي كوردستان - عيلاق.
- عزيز محمد حيزي شيوعى كوردستان.
- سامى عبدالرحمن پارتى گه لى ديموكراتى كوردستان.
- قادر عزيز پارتى ره نجه راني كوردستان.
- يعقوب يوسف بزوتنه وهى ديموكراتى ناشورى.



هۆکاره زهروورهکانی دانانی ئەسلی یاسای

ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲

یاسای ئەنجومهنی نیشتمانی کوردستان

(پەرلهمانی کوردستان - عێراق)

حکومهتی عێراق، لهما دواییهدا کاریکی ئەوتوی کرد که له مهوبهر شتی وارووی نهداوه، ئەوهبوو برپاری دا ئیدارهکانی خوئی (دایهرو فرمانبهران) ی له ناوچهی کوردستان بکیشیتهوه، بهمهش بۆشاییهکی حکومی و یاساکاریی بی وینهی نایهوهو، بهرهی کوردستانی که له گهلهیدا له دانوستاندا بوو خسته بهردهم بارودۆخیکی ئالۆزو ئەزموونیکي گران چونکه هەر کۆمهلهگهیهک ئادهمیزادی تیداییت، ناچار، پێوسته کاروباری رێک بخری بۆ ئەوهی یاسا، سهروهه بی و، عهدهالت بهرپای و، خۆراک و دهрман دهسهبهربی و، ئاسایش و ماف و مولک و مال و نازادی و ژیان و حورمهتی هاوولاتیان پارێزراو بی، ئەمانهش به کۆششی تهنیا کهس (الفردی) زامن ناکرین مملانی و نازاوهی لی پهیدا دهبی، ئەم دۆخه پێوستی به کۆششی هاوبهشه بۆ رێکخستن و بهرپوهبردنی کاروباری کۆمهلهگهو داسهپاندنی حوکمی یاساو عهدهالت، ئەمهش له رێگای نوێنهرانی گهلهوه دیته دهست.

ئادەمیزاد، ھەر لە كۆنەو دەدانى بە دیموكراتیدا ناو، كە شىۋازىكى چاكي دەپرېنى ئاوات و ئومىدى دوا رۆژو راو بو چوونى كۆمەل و ھەلژاردنى نوینەرى خۆیەتى كە حوكم و ئىدارە بگریته ئەستۆ، ئەم پرەنسیپە سەلماندوو بەتى كە بو كار پىكردن چاكەو، شایەنى ئەزمونەو، ھىچ پرەنسیپىكىش بە درىژابى چاخەكانى مېژوو بە قەدەر پېرۆى دیموكراتى خۆراگر نەبوو، تا، واى لى ھات، بووبە رېساو رچەى جیھانى ئەمپۆ، ئەم جیھانى كە لاپەرەكانى رژیمی دىكتاتورى تىدا دەپچریتەو، پاىەكانى سېستەمىكى جیھانى نوئی لە جى دادەمەزرى كە لەسەر دوو كوچكەى بنچىنەى رادەگىرىن، ئەمانەن: (دیموكراتى و، رېژنان لە ماف و ئازادىيەكانى ئادەمیزاد (مروڤ).

بەرەى كوردستانى، كە خۆى دەسەلاتى واقىعى گۆرەپانەكەىە (Defacto) كەوتەخۆو، شانى داىە بەر ئەو ئەزمونە سەخت و گرانە، كە حكومەتى عىراق، بوى بە جى ھىشت، لەبەر ئەو، بەرەى كوردستان برپارى دا كە بە گىانىكى سەردەمیانە، شان بداتە بەر ئەو نەر كانەو، بە كردهو پىگەىەنیتە واقىعى ئەم ژيانەى ئىستای كوردستان - عىراق لەم پىناو ھشدا، ھەنگاوى يە كەم لەم كاروانەدا ئەو یە كە ئەم كۆمەلگایە پا ھەلگىرى و بگاتە كاروانى جیھانى خاوەن شارستانى بو زامنكردنى ئەو یە كە بناغەى لەسەر دوو كوچكەى دیموكراتى و رېژلېنان لە ماف و ئازادىيەكانى ئادەمیزاد دامەزرىنى كە بەلگەنامەو

رێساکانی نیودهولتهتی بنیاتیان ناوه، ههروهها بو ئهوهش به جیهانی
بسهلمینین که گهلی کوردستان - عێراق دهتوانی کاروباری خووی به
پیی ئهوپره نسیپانهی که جیهانی ئهمرۆ دانی پیداناوه ههلسووریی و
بهپڕۆهی بیات.

به‌ره‌ی کوردستانی، له‌ ساڵی (١٩٨٨) ١٥ به‌ پیی پپۆی ناوخوی
برپاری وابوو ئه‌نجومه‌نیکی نیشتمانی کوردستانی پیکه‌وه‌ بخی، راو
ئاره‌زووی گه‌لی کوردستان ده‌رپیری و کلیلی چاره‌نووسی بو
بدۆزیته‌وه‌، به‌لام بارودۆخ نه‌ره‌خسا که‌ ئه‌و برپاره‌ی له‌ زه‌مینه‌ی
واقیعدا به‌ کردار جیبه‌جی بکات ته‌نیا له‌و دوو ساڵه‌ی به‌ر له‌
به‌ر خودانه‌ شکۆمه‌نده‌که‌ی به‌هاری ساڵی (١٩٩١) دانه‌بی، دوا‌ی
ئه‌وه‌ش هه‌ر بۆی نه‌کرا، له‌به‌ر ئه‌و کاره‌ساته‌یه‌ک له‌ دوا‌یه‌کانه‌ی که‌
له‌سه‌ر یه‌ک و به‌ خیرایی ده‌قه‌ومان و، کۆره‌وه‌ گشتیه‌ میژووینه‌که‌شی
به‌سه‌ر داها‌ت و، ئه‌و دانوستانه‌ش له‌گه‌ڵ حکومه‌تی عێراق که‌ بوو
به‌ریشیمانوه‌، تا ئیستاش هیچ ئاواتیکی به‌ره‌ی کوردستان بو
وه‌دیه‌ینانی داخوا‌زیه‌کانی گه‌لی کوردستان - عێراقی وه‌ده‌ست نه‌هینا
ئه‌وه‌بوو حکومه‌تی عێراق که‌وته‌ فرۆفیل و ده‌ستخه‌ رو کردمان و، له‌و
به‌لینانه‌ش په‌شیمان ده‌بووه‌وه‌ که‌ له‌ سه‌ره‌تای دانوستانه‌کاندا پیمانی
دابوو، وپرای ئه‌وه‌ش فشاری هه‌مه‌ جووری سه‌ربازی و ئابوری و
دارایی و ئیداری و ده‌روونی خسته‌ سه‌ر کوردو کوردستان و، له‌
که‌مترین حورمه‌ت و مافی مرۆڤ که‌ له‌ جیهانی شارستانیدا، ئاساییه‌و

دانی پیدانراوه لای داو پشت گوئی خست، له بهر هه موو ئه وانه و، له بهر ئه وهش که پیرۆی دیمو کراتی بریتیه له حوکم و فه رمانرانی گهل و به رپوه بردنی کاروباری گهل له ریگای نوینه رانه وه که خوئی به شیوه یه کی نازاد هه لیا نبرژی و، هه موو ده سه لاتیکیان پیده سپیری که به زنجیره ری کاریک حوکمی یاسا به رپابکه ن و کۆمه لئی ده زگا و ری کخرای پسرۆ و تایه تمه ندی لی بیته دی و، به پیی پره نسپی جیا کردنه وه ی هه رسی ده سه لاتی ته شریعی و جیه جیکاری و دادوه ری، بو شایی یاسایی پر بکه نه وه و، ئیداره ی کاروباری کوردستان - عیراق پیکه وه بنین و، جوۆری په یوه ندی له گهل حوکمه تی مه رکه زی ده ست نیشان بکه ن..

ئه وه هه موو نیشانهش به هه لباژاردنیکی نازادو یه که و راست و دیمو کراتی نه بی نا کری و نایه ته دی، جا بو وه دیه یانی ئه و ئاوات و ئامانجانه ی گه لی کوردستان - عیراق، ئه م یاسایه ته شریع کرا.

سه رکر دایه تی سیاسی به ره ی کوردستانی ۱۹۹۲/۴/۸

ریکه وتی (۱۹) ی نه ورۆزی سالی ۲۶۹۲ ی کوردی

**هه‌موارکردنی شه‌شهم و جه‌وته‌می
یاسای هه‌ئبژاردنی په‌رله‌مانی کوردستان**

(هه مواری شه شه م)

به ناوی خوای به خشندهو میهره بان

هه ریمی کوردستان عیراق

سه رۆکایه تی هه ریم

سه رۆک

به ناوی گه نه وه

برپیار

ژماره ۲۵ سائی ۲۰۰۹

یاسای هه مواری کردنی شه شه می یاسای هه ئبژاردنی په رله مانی کوردستان – عیراق

ژماره (۱) ی هه مواری کراوی سائی ۱۹۹۲^(۱)

به پیتی ئه وه ده سه لاته ی له بر گه ی (۱) ی مادده ی (۱۰) ی (یاسای
سه رۆکایه تی هه ریمی کوردستان عیراق) ی ژماره (۱) ی سائی ۲۰۰۵ ی
هه مواری کراوی پیمان دراوه و، به پالپشتی ئه وه یاسا کاریه ی په رله مانی
کوردستان عیراق کردوویه تی له دانیشتی ژماره (۸) له ۲۶/۱۰/۲۰۰۹
برپارماندا به ده ر کردنی:

به ناوی گه نه وه

برپیار

ژماره ۲۵ سائی ۲۰۰۹

یاسای هه مواری کردنی شه شه می یاسای هه ئبژاردنی په رله مانی کوردستان – عیراق

ژماره (۱) ی هه مواری کراوی سائی ۱۹۹۲

(۱) ئه م یاسیه له رۆژنامه ی فه رمی وه قایعی کوردستان ژماره ۱۰۹ له ۱۵/۳/۲۰۱۰
بلا و کراوه ته وه.

ماددهی یهکه م:

ماددهی پینجه م که به پیتی هه موار کردنی پینجه می یاسای په رله مانای کوردستان ژماره (۵) ی سالی ۲۰۰۹ زیاد کراوه بر گه یه کی به زنجیره ی (پینجه م) وه ک ئه مه ی خواره وه بو زیاد ده کریت:

پینجه م: له حاله تی سویند نه خواردنی پالیورای هه لبتژاردراو بو په رله مان له ماوه ی دیاریکراودا به بی هیچ هۆیه کی رهوا، ئهوا دوا ی (۹۰) رۆژ له میژووی ناوبراو مافی ئه ندامیه تی نامی و، پالیوراویکی دیکه به پیتی یاسا شوینی ده گریته وه.

ماددهی دووهم: حوکمه کانی ئه م یاسایه، ئهوانه ده گریته وه که له خولی سییه می هه لبتژاردنه وه بو خولی سییه می هه لبتژاردنه وه بو ئه ندامیته ی په رله مان پالیوراوان.

ماددهی سییه م: پیویسته له سه ر لایه نه په یوه ندیداره کان، حوکمه کانی ئه م یاسایه جیه جی بکه ن.

ماددهی چواره م: ئه م یاسایه له به روا ی ده رچواندنییه وه جیه جی ده کری و له رۆژنامه ی فه رمی (وه قایعی کوردستان) دا بلاوده کریتته وه.

مسعود بارزانی

سه رۆکی هه ری می کوردستان عیراق

هه وئیر

ه/گه لاریزان ۲۷۰۹ ی کوردی

۸/ذی القعدة ۱۴۳۰ کۆچی

۲۷/تشرینی یه که می ۲۰۰۹ ی زاینی

(هه‌مواری جه‌وته‌م)

به‌ناوی خودای به‌خشنده‌و میهره‌بان

به‌ناوی گه‌له‌وه

هه‌ریمی کوردستان – عیراق

سه‌رۆکایه‌تی هه‌ریم

سه‌رۆک

ب‌پاری ژماره (١٤) سالی ٢٠١٣

به‌پیی ئه‌و ده‌سه‌لایه‌ی له‌ بر‌گه‌ی (١) ی مادده‌ی (١٠) ی یاسای
سه‌رۆکایه‌تی هه‌ریمی کوردستان عیراق ژماره (١) ی سالی ٢٠٠٥ ی
هه‌مواکراو پیمان دراوه به‌ پالپشتی ئه‌و یاساکارییه‌ی په‌رله‌مانی
کوردستانی عیراق کردویه‌تی له‌ دانیشتنی ژماره (٣٣) له
٢٠١٣/٦/١٩ ب‌پارماندا به‌ ده‌ر کردنی:

یاسای ژماره (١٥) ی سالی ٢٠١٣^(١)

یاسای هه‌مواری جه‌وته‌می یاسای هه‌ئب‌ژاردنی

په‌رله‌مانی کوردستان - عیراقی ژماره (١) ی سالی ١٩٩٢ ی هه‌مواکراو
مادده‌ی یه‌که‌م:

(مادده‌ی دووهم) ی یاساکه‌ هه‌موار ده‌کریت و به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه
ده‌خویندریته‌وه :

(١) ئه‌م یاسایه‌ له‌ رۆژنامه‌ی فه‌رمی وه‌قایی کوردستان ژماره ١٦٦ له ٢٠١٣/٧/١١
بلاو کراوه‌ته‌وه.

ماددهی دووهم :

ههلبژاردنه کان به دهنگدانی نهیینی راسته و خو به پیی سیسته می لیستی
کراوهی سنووردار نه نجام ده دریت.

مادده دووهم :

برگهی (یه کهم) ی ماددهی (شه شه می دووباره) ی یاساکه هه موار
ده کریت و بهم شیوه یه ی خواره وه ده خویندریتته وه :

ماددهی شه شه م (دووباره) :

یه کهم: کۆمسیونی بالای سه ره به خو ی ههلبژاردنه کان ده چیتته جینگهی
دهسته ی بالای ههلبژاردنه کانی په رله مانی کوردستان - عیراق که
له م یاسایه دا هاتوو ه بو سه ره پر شتیکردنی ههلبژاردنه کانی
په رله مان و به ریوه بردنی به پیی حوکه مانی برگهی (۴) ی ماددهی
(۲) ی یاسای کۆمسیونی بالای سه ره به خو ی ههلبژاردنه کانی ژماره
(۱۱) ی سالی ۲۰۰۷، تاوه کو پیکهینانی دهسته ی بالای
سه ره به خو ی ههلبژاردن و راپرسی له کوردستان - عیراقدا.

ماددهی سییه م :

(ماددهی حه قده م) ی یاساکه هه لده وه شیندریتته وه .

ماددهی چواره م :

ماددهی (بیست و نۆیه م) ی یاساکه هه موار ده کریت و بهم شیوه یه ی
خواره وه ده خویندریتته وه :

ماددهی بیست و نۆیه م:

یه کهم: له دوای دلتیابوون له لیهاتهیی دهنگدر، لهوهی هه لگری ره گهزنامهی عیراقیه، پسولهی دهنگدانی رادهست ده کریت و ناوی نیشانه ده کریت و بۆ پیگهی دیاریکراو بۆ دهنگدان رینمایی ده کریت. دووهم: دهنگدر بۆی ههیه ناوی یه کیك لهو قهواره سیاسیانهی له پسولهی دهنگدانا نووسراون نیشانه بکات و ناوی یه کیك له پالیئوراوانی هه مان قهواره نیشانه بکات یان تهنها قهواره سیاسیه که نیشانه بکات.

سییه م: ئەو دهنگدهره ی خویندنه وه نووسین نازانیت بۆی ههیه پشت بهستیت بهوهی دهستیشانی ده کات بۆ پرکردنهوهی پسولهی دهنگدانه که.

چوارهم: نوینه رایه تیکردن له دهنگدانا ریگهی پینادریت.

ماددهی پینجه م:

(ماددهی سییه م) ی یاساکه هه موار ده کریت و بهم شیوهیهی خواره وه ده خویند ریته وه:

ماددهی سییه م:

یه کهم: سه روکی لیژنه ی بنکه ی هه لبژاردن پاراستنی ریکارایی له بنکه که ی له ئەستۆ ده گریت، وه بۆی ههیه تهنها پشت بهستیت به پۆلیسی خو جیبه تی سه ر به وهزراه تی ناوخۆ له هه ریئمدا و ئەو ریکارانه

بگريته بهر كهوا باش بهر پوه چوونی ههلبژاردنه كان و دروستيان
مسوگه بركات.

دووه: هيژه كانی ئاسایشی ناوخو و چه كداران بويان نيه بچنه نیو
بنكه كانی ههلبژاردن تهنها له سهه داواكارى سهروكى لیژنه وه نه بیته.

ماددهی شه شهه:

ماددهی (سى و پینجهه) ی یاساكه هه موار ده كریته و بهه شیوه یه ی
خواره وه ده خویندریته وه:

ماددهی سى و پینجهه:

لیژنه كانی بنكه كانی ههلبژاردن هه لدهستن به ریكخستنی كوئووسى
واژوو كراو له لایهن خوینانه وه بو نه نجامه كانی دهنگدان و سه رجهم
به لگه نامه تایبه ته كانی پرۆسه ی ههلبژاردنی له گه لدا هاویپچ ده كریته و
له زهرفیكى داخراوى مۆركراو به مۆره كه ی خوئی داده نریته بو
سپاردنی له لای كوئوسیونی بالای سه ره به خو، و دانه یه كى كوئووسى
كوئایى كه له لایهن نوینه رانی قهواره به شدار بووه كانه وه واژوو كراوه
دهدریته قهواره به شدار بووه كانی ههلبژاردن.

ماددهی جه وتهه:

ماددهی (سى و شه شهه) ی یاساكه هه موار ده كریته و بهه شیوه یه ی
خواره وه ده خویندریته وه:

ماددهی سی وشه شه م:

یه کهم: تیگرای ههلبژاردن بهپیی ئەم میکانیزمه‌ی خواره‌وه دیاری ده‌کریت:

۱ - کۆی گشتی ده‌نگه دراوه دروسته‌کانی ئەو پیکهاتانه‌ی له مادده‌ی (۳۶ دووباره) ی ئەم یاسایه‌دا ئاماژه‌یان بۆ کراوه دابه‌ش ده‌کریته سهر ژماره‌ی ئەو کورسیانه‌ی بۆ ههر پیکهاته‌یه‌ک ته‌رخان کراوه بۆ ده‌رهینانه‌ی تیگرای ههلبژاردن بۆی.

۲ - ئەو ده‌نگانه‌ی ده‌مینه‌وه دابه‌ش ده‌کریته سهر ژماره‌ی کورسیه‌کانی په‌رله‌مان پاش لی که‌مکردنه‌وه‌ی ژماره‌ی ئەو کورسیانه‌ی له (۱) ی سه‌ره‌وه ئاماژه‌ی بۆ کراوه، بۆ ده‌رهینانی تیگرای ههلبژاردنی ئەو قه‌وارانه‌ی حوکمه‌کانی مادده‌ی (۳۶ دووباره) ی ئەم یاسایه نایانگرتیه‌وه.

دووهم: ژماره‌ی ئەو کورسیانه‌ی که‌وا ههر قه‌واره‌یه‌ک به‌ده‌سته‌یه‌تیاوه به‌پیی ئەم میکانیزمه‌ی خواره‌وه دیاری ده‌کریت:

۱ - دابه‌شکردنی ئەو ده‌نگانه‌ی ههر قه‌واره‌یه‌ک به‌ده‌سته‌یه‌تیاون به‌سه‌ر تیگرای ههلبژاردن، که به پیی بر‌گه‌ی (یه‌که‌م) ی سه‌ره‌وه ده‌ره‌یتراوه، بۆ دیاریکردنی ژماره‌ی ئەو کورسیانه‌ی قه‌واره‌ی په‌یوه‌ندار به‌ده‌سته‌یه‌تیاون.

۲ - له حالتی دهسته کهوتی تیځرای ههلبژاردن له لایه ن هیچ قهوارهیه کی کیپر کیکار له سهر ئه و کورسیانه ی له ماده ی (۳۶ دووباره) ناماژه یان بوکراوه، ئه وایه ک کورسی ده به خشریته ئه و قهوارهیه ی که و زیاترین دهنگی له نیو پیکهاته که دا هیناوه.

سییه م: ئه و کورسیانه ی له نه نجامی ده سته کهوتی ماوه دهنگ که نه گاته تیځرای ههلبژاردن به به تالی ده مینه وه ده بیته هی ئه و قهوارانه ی که و زورترین ماوه دهنگیان به ده سته یناوه و به شیوه یه کی یه ک له دوا ی یه ک.

ماده ی هه شته م:

ماده ی (سی و حه و ته م) ی یاسا که هه موار ده کریت و به م شیوه یه ی خواره وه ده خویندریته وه:

ماده ی سی و حه و ته م:

یه که م: ناوی پالیوراوانی قهواره که دووباره ریزه نند ده کرینه وه به گویره ی ئه و دهنگانه ی هه ر یه کیکیان به ده سته یناوه و کورسیه کانیا ن پی ده به خشریت سه ره تا به وه ی به رزترین دهنگی به ده سته یناوه تا وه کو دیاریکردنی سه رجه م ئه و کورسیانه ی قهواره که به ده سته یناون.

دووه م: له حالتی نه هاته کایه ی ریژه ی ته رخانکراو بو نافرته تان که له برگی (۱) ی ماده ی (۲۲) ی یاسا که دا هاتووه، ئه و ژماره ی پیوستی نافرته تان له نیوان ئه و براوانه ی له (یه که م) ی سه ره وه ناماژه یان بوکراوه به گویره ی ئه و دهنگانه ی به ده سته یناوه، او، پیش ده خرین.

سییه م:

۱ - دهستهی بالا ئه و ریژه سه دییهی هه ر قهوارهیهك به دهستهیهیناوه و ئه و کورسیانهی په رله مانی که بر دویه تیه وه راده گه یه نیّت.

۲ - دهستهی بالا ناوی براوه کانی ئه ندامیّتی په رله مانی کوردستان - عیراق راده گه یه نیّت.

ماددهی نویه م:

له حالتهی به تالمانی هه ر کورسیهک، ئه و له لایه ن پالیوراوانی ئه و قهوارهیهی خاوه ن کورسیه که یه پر ده کریتته وه، ئه ویش به به خشینی به و پالیوراوهی زۆرترین دهنگی به دهستهیهیناوه، وه له حالتهی یه کسان بوونی دهنگه کان پالیوراواندا ئه و پر کردنه وهی کورسیه به تاله که به گویره ی ئه و له ویه تی ریز به ندی ناوه کان له لیسته بنه رته یه که وه ده بیّت.

ماددهی دهیه م:

برگه ی (یه که م) و (دووهم) ی ماددهی (شهست و یه که م) ی یاساکه هه لده وه شیندریته وه و ریز به ندی مادده که به گویره ی ئه و راست ده کریتته وه.

ماددهی یازده م:

کار به هیچ ده قیک یی یاسایی یان بریاریکی ناکۆک له گه ل حوکمه کانی ئه م یاسابه دا ناکریت.



ماددهی دوازدهم:

پییوسته لهسهه ئهئجومههنی وهزیران و لایه نه په یوه ندهاره کان حوكمه كانی
ئهه یاسایه جیهه جیهه جیهه بکهه.

ماددهی سیزدهم:

ئهه یاسایه له ریکهوتی دهه چواندنی جیهه جیهه ده کریت و له رۆژنامههی
فهرمی (وهقایی کوردستان) دا بلاوده کریته وه.

مسعود بارزانی

سهه رۆکی ههه ریمی کوردستان - عیراق

ههه ولیه

۲۰۱۳/۷/۳

هۆیه پیوستکاره کان

بۆ خو گونجاندن له گهه پیداو یستیه کانی سیسته می هه له بژاردنی نوئی
په ره له مانی کوردستان - عیراق، ئهه وهه ئهه یاسایه دهه چوویندرا.

پیرستی هه موارکردنه کان

- ۱- هه موار کردنی یه کهم به یاسای ژماره (۴) ی سالی ۱۹۹۴ بوو و له رۆژنامه‌ی (پهرله‌مان) له ژماره‌ی (۲۳) دا بلاو کرایه‌وه و له ۱۹۹۴/۱۲/۱۴ جییه‌جیکرا.
- ۲- هه موار کردنی دووهم به یاسای ژماره (۵) ی سالی ۱۹۹۸ بوو، له ژماره (۳۷) ی رۆژنامه‌ی پهرله‌مان بلاو کرایه‌وه و له رۆژی دەرچوونیه‌وه له ۱۹۹۸/۴/۲۹ دا جییه‌جیکرا.
- ۳- هه موار کردنی سییه‌م به یاسای ژماره (۴۷) ی سالی ۲۰۰۴ بوو له رۆژی دەرچوونیه‌وه له ۲۰۰۴/۱۱/۲۱ هه جییه‌جیکرا و له رۆژنامه‌ی فهومی (وه‌قایی کوردستان) دا له ژماره (۵۳) ی رۆژی ۲۰۰۰/۱۲/۲۹ بلاو کرایه‌وه.
- ۴- هه موار کردنی چوارهم به یاسای ژماره (۲) ی سالی ۲۰۰۹ کرا و له رۆژی ۲۰۰۹/۳/۲۵ به جییه‌جی کرا و دانرا و له رۆژنامه‌ی فهومی (وه‌قایی کوردستان) له ژماره (۹۸) ی رۆژی ۲۰۰۹/۵/۴ دا بلاو کرایه‌وه.
- ۵- هه موار کردنی پینجه‌م، به یاسای ژماره (۵) ی سالی ۲۰۰۹ کرا و له رۆژی ۲۰۰۹/۵/۱۴ جییه‌جی کرا و له رۆژنامه‌ی فهومی (وه‌قایی کوردستان) له ژماره (۱۰۰) ی رۆژی ۲۰۰۹/۶/۱ بلاو کرایه‌وه.

٦ - هه‌موار کردنی شه‌شه‌م، به یاسای ژماره (١٣) ی سالی ٢٠٠٩ کراو له رۆژی ٢٦/١٠/٢٠٠٩ جییه‌جی کراوله رۆژنامه‌ی فه‌رمی (وه‌قایی کوردستان) له ژماره (١٠٩) رۆژی ١٥/٣/٢٠١٠ بلا و کرایه‌وه.

٧ - هه‌موار کردنی هه‌وته‌م، به یاسای ژماره (١٥) ی سالی ٢٠١٣ کراو له رۆژی ١٩/٦/٢٠١٣ جییه‌جی کراوله رۆژنامه‌ی فه‌رمی (وه‌قایی کوردستان) له ژماره (١٦٦) رۆژی ١١/٧/٢٠١٣ بلا و کرایه‌وه.

قانون انتخاب برلمان كوردستان - العراق

قانون انتخاب برلمان كوردستان - العراق

رقم (١) لسنة ١٩٩٢

مع جميع تعديلاته وآخرها التعديل السابع

بالقانون رقم (١٥) لسنة ٢٠١٣

جمع واعداد

عوني البزاز

عضو البرلمان في الدورتين الثانية والثالثة

ونائب رئيس اللجنة القانونية فيهما

ايلول ٢٠١٦

قانون انتخاب برلمان كوردستان - العراق المعدل

كلمة تمهيدية

في عام ١٩٩١ وأثناء المفاوضات الجارية بين الجبهة الكوردستانية والحكومة المركزية في بغداد قررت الأخيرة بتاريخ ١٩٩١/١٠/٢٣ سحب اداراتها ومؤسساتها من كوردستان - العراق وتخلت عن ادارته وحصل فراغ اداري وقانوني كبيرين، متجاهلة احترام الحقوق والحريات المقررة بالمواثيق والاعراف الدولية ومخالفة بذلك أبسط القيم الانسانية المعترف بها في العالم المتحضر مما وضع الجبهة الكوردستانية المتفاوضة معها في وضع معقد وامتحان صعب ولم تكتفي بذلك فمارست شتى الضغوط العسكرية والاقتصادية والمالية والادارية والنفسية.

مما اضطرت الجبهة الكوردستانية بكونها سلطة الأمر الواقع (Defacto) الى مواجهة تلك الحالة الصعبة بتنظيم شؤونه وأمواره وحماية مرتكزات المجتمع من أمن، حقوق، اموال، حريات، حياة وكرامة المواطنين واقامة حكم القانون والعدالة بواسطة ممثليه واختيار من ينوب عنهم في تولي الحكم والادارة، وبما ان الديمقراطية هي حكم الشعب للشعب وادارته بواسطة ممثلين يختارهم بحرية تامة ويفوضهم

جميع الصلاحيات لاقامة سلطة القانون وحكمه عبر سلسلة من الاجراءات التي تؤدي الى بناء وتأسيس الأجهزة والمؤسسات المختصة للعمل وفق مبدأ الفصل بين السلطات الثلاث التشريعية والتنفيذية والقضائية لملاً الفراغ القانوني وتشكيل ادارة لشؤون كردستان - العراق وتحديد العلاقة مع السلطة المركزية والمقتضيات مصلحة شعب كردستان أصدرت القيادة السياسية للجبهة الكوردستانية بتاريخ ١٩٩٢/٤/٨ ميلادي المصادف ليوم ١٩/نوروز/٢٦٩٢ كوردي، قانون انتخاب المجلس الوطني لكوردستان - العراق (البرلمان) وبموجبه جرت الانتخابات العامة في كردستان بتاريخ ١٩٩٢/٥/١٩ لانتخاب ممثلي شعب كردستان وتم انتخاب أول سلطة تشريعية لكوردستان - العراق وبانتخابه عقدت أولى جلساتها بتاريخ ١٩٩٢/٦/٤ وأصدرت العديد من القوانين والقرارات ومنها القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ قانون انتخاب البرلمان ثم نظام برلمان كردستان رقم (١) لسنة ١٩٩٢ الذي صدر بتاريخ ١٩٩٢/٦/١٧ استناداً للفقرة (٨) من المادة (٥٦) من القانون المذكور وبما ان هذا الكتيب يخص قانون البرلمان وجميع التعديلات الجارية عليه وفق الظروف الموضوعية والذاتية وبما يتلائم مع المرحلة التي مرت بها ووضع جميع التعديلات في الاطار العام للقانون وضمن مواده وفقراته.

وكان آخر تعديل للقانون هو التعديل السابع بالقانون رقم (١٥) لسنة ٢٠١٣ ولا بد أن نشير ايضا بأنه جرت على النظام الداخلي للبرلمان تعديلات عديدة خلال الفترة من ١٧/٦/١٩٩٢ لغاية ٢٠/٥/٢٠١٤ آخرها كان التعديل الثامن بالقرار المرقم (١) في ٢٠/٥/٢٠١٤.

وبغية نشر المعرفة القانونية بقانون انتخاب برلمان كوردستان وجميع التعديلات الجارية عليه، فقد أرتأيت في هذا الكتيب تضمينه بالصياغة النهائية لآخر التعديلات الجارية على أي مادة من مواده أو فقرة من فقرات مواده وكذلك الاضافات والالغاءات في متن القانون ليكون القارئ والمطلع على الكتيب أمام رؤية واضحة بان ما يطالع عليه هو قانون برلمان كوردستان بشكله النهائي ويبعده عن الاربك وعدم الوضوح في متونه وتسلسلاته الموزعة والمشتتة لصدوره في مراحل وأوقات مختلفة وبمواد مكررة بأرقام المواد الموجودة أو بدونها ان القانون الحالي يجمع بين مواده قانونين أحدهما يخص قانون البرلمان كمواد موضوعية لسير عمل البرلمان ومهامه وصلاحياته بكونه سلطة تشريعية مهامه الأساسية تصديق الموازنة والحساب الختامي وتشريع القوانين والقرارات ومراقبة السلطة التنفيذية في تنفيذها للقوانين ومسائلة الحكومة أما ثانيهما فهي اجرائية تخص اجراءات الانتخابات وشروط المرشحين وغيرها من الأحكام الخاصة بالانتخابات وانتهز

الفرصة هنا بان اقترح للسادة أعضاء البرلمان في دورته الرابعة الحالية بتشريع قانون جديد لبرلمان كوردستان يفصل المواضيع الموضوعية عن المواضيع الاجرائية الخاصة بالانتخابات ان كانت الظروف ملائمة لذلك وسمح الوقت بذلك .

أعددت هذا الكتيب ووضعت في متناول أعضاء البرلمان والذين يحتاجون الى معرفة الأحكام القانونية لقانون البرلمان خدمة للمسيرة القانونية واغناءً للمكتبة القانونية الكوردستانية وتسهيلاً للرجوع والاطلاع عليه والانتفاع منه تيسيراً في الجهد وتوفيراً للوقت في البحث عن المتون والتعديلات والالغاءات الجارية عليه وليكون معيناً للجميع. ومن الضروري ان اشير هنا الى انه بموجب القانون رقم (٢) لسنة ٢٠٠٩ قانون التعديل الرابع لقانون (برلمان كوردستان) حلت تسمية (برلمان كوردستان - العراق) محل (المجلس الوطني لكوردستان - العراق) في القانون المذكور وجميع القوانين النافذة في الاقليم.

جمع واعداد: عوني البزاز

عضو البرلمان في الدورتين الثانية والثالثة

ونائب رئيس اللجنة القانونية فيهما

أيلول/ ٢٠١٦ الميلادية خرمانان ٢٧١٦ى الكوردية

قانون انتخاب برلمان كوردستان - العراق
رقم (١) لسنة ١٩٩٢ مع جميع تعديلاته وآخرها التعديل السابع
بالقانون رقم (١٥) لسنة ٢٠١٣

الباب الأول تكوين البرلمان

المادة الأولى:

يتكون برلمان كوردستان - العراق من مائة وأحد عشر عضواً.

المادة الثانية:

تجري الانتخابات بالاقتراع السري المباشر وفق نظام القائمة المفتوحة المحدودة.

المادة الثالثة:

يمثل عضو البرلمان شعب كوردستان - العراق.

المادة الرابعة:

١ - لا يجوز الجمع بين عضوية البرلمان والوظائف العامة ويعتبر الموظف العام مستقياً من وظيفته اعتباراً من أدائه اليمين أمام البرلمان وعليه اشعار سكرتارية البرلمان بموقفه الوظيفي.

٢ - لا يجوز الجمع بين عضوية البرلمان وعضوية أحد المجالس المنتخبة المرتبطة بدوائر ومؤسسات حكومة الاقليم وعلى العضو أن يختار أحد المجلسين خلال مدة ثمانية أيام من تاريخ اعلان نتيجة الانتخاب وان لم يفعل يعتبر مختاراً لعضوية هذا البرلمان ويبلغ البرلمان بذلك.

المادة الخامسة :

يكون جميع اعضاء البرلمان متفرغين، ولا يعتبر ممارسة المهام والعمل الحزبي أو النقابي أو المنظمات الجماهيرية ممارسة للعمل الوظيفي أو الحرفي أو المهني ولا يتعارض مع أغراض هذا القانون.

الباب الثاني

انتخاب البرلمان

الفصل الأول

الهيئات الانتخابية

المادة السادسة:

تشكل بقانون هيئة عليا مستقلة للاشراف على الانتخابات في اقليم كردستان - العراق وادارة العمليات الانتخابية، تتولى اعداد جداول الناخبين وتحديد المراكز الانتخابية في الاقليم واصدار التعليمات اللازمة لتسهيل سير الانتخابات وتسمية رؤساء واعضاء لجان المراكز الانتخابية.

المادة السادسة (مكررة):

أولاً: تحل المفوضية العليا المستقلة للانتخابات محل الهيئة العليا للانتخابات برلمان كردستان - العراق الواردة في هذا القانون للاشراف على انتخابات البرلمان وادارتها بموجب أحكام الفقرة (٤) من المادة (٢) من قانون المفوضية العليا المستقلة للانتخابات رقم (١١) لسنة ٢٠٠٧ حين تشكيل الهيئة العليا المستقلة للانتخابات والاستفتاء في كردستان - العراق^(١).

(١) شكلت المفوضية العليا المستقلة للانتخابات والاستفتاء في اقليم كردستان بموجب القانون المرقم (٤) لسنة ٢٠١٤ وتم انتخاب اعضاء مجلس المفوضين بموجب قرار البرلمان رقم (٣١) لسنة ٢٠١٤/١٢/٣ ونشر القانون والقرار

ثانياً: للمفوضية العليا المستقلة للانتخابات تطبيق الأنظمة والتعليمات الخاصة بها على انتخابات برلمان كوردستان - العراق بما لا يتعارض مع الأحكام الواردة في هذا القانون.

ثالثاً: تتولى المفوضية العيا المستقلة للانتخابات النظر في الخلافات والاعتراضات الواقعة خلال اعداد وتنفيذ اجراءات الانتخابات.

رابعاً: تشكل هيئة قضائية في محكمة تمييز اقليم كوردستان - العراق من ثلاثة قضاة غير متفرغين للنظر في الطعون المحالة اليها من قبل هيئة الانتخابات أو الأفراد أو الكيانات المتضررة من جراء قرارات المفوضية وتكون قراراتها باتة.

المادة السابعة:

للهيئة العليا المستقلة المشرفة على انتخابات برلمان كوردستان - العراق أن تحدد الكيفية والطريقة التي تشرف بها على الانتخابات ضمن الوحدات الادارية وتشكيل لجان المراكز الانتخابية.

المادة الثامنة:

تكون لجنة المركز الانتخابي برئاسة قاض أو نائب مدع عام أو حقوقي وممثل عن كل قائمة انتخابية.

في جريدة وقائع كوردستان بالعدد ١٧٨ في ٢٠١٤/٩/٤ و ١٨١ في ٢٠١٤/١٢/١٨.

الفصل الثاني المناطق الانتخابية

المادة التاسعة:

يعتبر اقليم كردستان - العراق منطقة انتخابية واحدة وتقسم الى مراكز انتخابية.

المادة العاشرة: ملغية^(١).

المادة الحادية عشرة:

تجري انتخابات تكميلية لعضوية البرلمان وفق الأسس المنصوص عليها في هذا القانون في أجزاء كردستان - العراق التي يتعذر اجراء الانتخابات فيها حالياً، عند زوال الموانع.

(١) الغيت بالمادة الخامسة من القانون رقم (٤٧) لسنة ٢٠٠٤ قانون التعديل الثالث وكانت المادة تنص على أنه (تقسم المنطقة الانتخابية الى عدد من المراكز الانتخابية تحدد ببيان من لجنة المنطقة).

الفصل الثالث موعد الانتخابات

المادة الثانية عشرة:

يحدد موعد الانتخابات بقرار من رئيس الاقليم خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ انتهاء مدة البرلمان أو صدور قرار منه بحل نفسه ويعلن بوسائل الاعلام على المواطنين قبل الموعد المحدد لها بما لا يقل عن شهر.

المادة الثالثة عشرة:

يجري الاقتراع في جميع أنحاء كردستان - العراق في يوم واحد.

المادة الرابعة عشرة: ملغية^(١).

(١) الغيت بالمادة الثانية من القانون رقم (٢) لسنة ٢٠٠٩ في ٢٠٠٩/٣/١٥ قانون التعديل الرابع لقانون البرلمان.

الفصل الرابع

سجل الناخبين

المادة الخامسة عشرة:

تعد لاقليم كوردستان سجلات انتخابية بأسماء الناخبين حسب المراكز الانتخابية مرتبة وفق الحروف الأبجدية تتضمن مهنتهم وعناوينهم وتاريخ ومكان تولدهم وعند تعذر ذلك فللهيئة العليا تحديد طريقة أخرى مناسبة لتحقيق الغرض المطلوب.

المادة الخامسة عشرة (مكررة)^(١):

تحل عبارة (سجل الناخبين) محل عبارة (جداول انتخابية) أينما وردت في هذا القانون.

المادة السادسة عشرة:

تتولى الهيئة العليا توزيع السجلات على المراكز الانتخابية في الاقليم لاعلانها للمواطنين في لوحات تعد لهذا الغرض قبل خمسة عشر يوماً على الأقل من الموعد المحدد لاجراء الاقتراع على أن تكون محتومة

(١) اضيفت مادة بتسلسل المادة الخامسة عشرة (مكررة) الى القانون بموجب قانون التعديل الرابع وكالاتي: تحل عبارة سجل الناخبين محل عبارة (جداول انتخابية) أينما وردت في هذا القانون.

يختتم الهيئة العليا وتثبيت تاريخ اعلانها مع مراعاة ما ورد في المادة الخامسة عشرة.

المادة السابعة عشرة (ملغية) ^(١):

المادة الثامنة عشرة:

- ١ - لكل من تتوفر فيه شروط الناخب أهمل تسجيل اسمه في سجل الناخبين أن يطلب تسجيل اسمه فيه، ولكل ناخب أن يطلب درج أسم أي مواطن أهمل تسجيله دون وجه حق أو حذف أسم أي مواطن سجل اسمه في سجلات الناخبين دون وجه حق خلال عشرة أيام من تأريخ اعلان سجلات الناخبين.
- ٢ - يقدم الطلب الى الهيئة العليا مشفوعاً برأي لجنة المركز الانتخابي المختص وتفصل الهيئة العليا فيه خلال مدة لا تتجاوز ثلاثة أيام من تأريخ تقديم الطلب.

(١) الغيت بموجب المادة الثالثة من القانون رقم ١٥ لسنة ٢٠١٣ قانون التعديل السابع لقانون انتخاب برلمان كوردستان العراق، وكانت المادة الملغية كالآتي: (تزود دائرة الاحوال المدنية كل مواطن اكمل الثامنة عشرة من العمر ببطاقة الناخب وفق صيغة تحدد اوصافها وشكلها ببيان الهيئة العليا على ان يبرز الناخب ما يثبت شخصيته عند الاقتراع).

الفصل الخامس شروط الناخب والمرشح

المادة التاسعة عشرة:

لأي من مواطني كردستان - العراق ذكراً كان أم أنثى أن يكون
ناخباً أو مرشحاً إذا توفرت فيه الشروط المنصوص عليها في هذا
القانون.

المادة العشرون:

يشترط في الناخب أن يكون من مواطني كردستان - العراق
وأكمل الثامنة عشرة من العمر.

المادة الحادية والعشرون:

يشترط في المرشح لعضوية البرلمان أن يكون:

- ١ - من مواطني كردستان - العراق وساكناً فيها.
- ٢ - كامل الأهلية وبلغ الخامسة والعشرين سنة من العمر.
- ٣ - متقناً للقراءة والكتابة.
- ٤ - غير محكوم عليه بالسجن في الجرائم المخلة بالاخلاق والآداب العامة والنزاهة.
- ٥ - غير محكوم عليه بالسجن في جريمة القتل العمد أو السرقة.
- ٦ - لم يشارك في الجرائم التي خططت لها السلطة القمعية أو ارتكبتها في كردستان.

الفصل السادس

الترشيح

المادة الثانية والعشرون:

- ١ - لكل كيان سياسي في كردستان - العراق تقديم قائمة خاصة به تتضمن أسماء مرشحيه على نطاق كردستان - العراق تحتوي على نسبة لا تقل عن (٣٠٪) من النساء ويتم ترتيب أسماء المرشحين بالشكل الذي يضمن تمثيل النسبة المذكورة للنساء في البرلمان على أن لا يقل عدد المرشحين في كل قائمة انتخابية عن ثلاثة.
- ٢ - تقدم قوائم المرشحين خلال مدة (١٥) خمسة عشر يوماً من تاريخ اعلان موعد الانتخابات الى رئيس الهيئة العليا مشفوعة بالوثائق المطلوبة في المادة الحادية والعشرين من هذا القانون.

المادة الثالثة والعشرون:

- ١ -تبت الهيئة العليا في الطلب خلال أربعة وعشرين ساعة من تقديمه اليها وتبلغ طالب الترشيح وممثل القائمة المعنية بقرارها خلال يومين.
- ٢ -لطالب الترشيح أن يطعن في قرار الهيئة العليا لدى محكمة تمييز اقليم كردستان خلال يومين من تاريخ تبلغه بالقرار.

٣ - تصدر محكمة تمييز اقليم كردستان قراراً باتاً بشأن الطعن خلال يومين.

٤ - يعتبر ذوو العلاقة مبلغين بالقرارات المذكورة أعلاه من تأريخ اعلانها في لوحة اعلانات الجهة التي أصدرتها.

٥ - تعلن الهيئة العليا بوسائل الاعلام المختلفة قوائم المرشحين وتعلق في لوحة تعد لهذا الغرض في كل مركز انتخابي ضمن المنطقة الانتخابية قبل اثني عشر يوماً على الأقل من موعد الاقتراع.

الفصل السابع الدعاية الانتخابية

المادة الرابعة والعشرون :

الدعاية الانتخابية حرة في حدود القانون والنظام العام والآداب على أن تضمن الهيئة العليا للانتخابات مبدأ تكافؤ الفرص بين القوائم المتنافسة.

المادة الخامسة والعشرون :

أولاً: تبدأ الدعاية الانتخابية في اليوم التالي لإعلان قوائم المرشحين وتنتهي قبل ثمان واربعين ساعة من بدء عملية الاقتراع.
ثانياً: تحدد المفوضية الأماكن التي يمنع فيها ممارسة الدعاية الانتخابية وإلصاق الاعلانات الانتخابية طيلة المدة المسموح بها للدعاية الانتخابية.

ثالثاً: على الكيانات السياسية المشاركة في الانتخابات إزالة ملصقات الدعاية الانتخابية وبموجب تعليمات تصدرها المفوضية.

رابعاً:

- ١ - يمنع استخدام الأبنية التي تشغلها الوزارات ودوائر الاقليم وكافة مواقع العمل والوظيفة للعمل الحزبي أو للدعاية الانتخابية.
- ٢ - لا يجوز لموظفي دوائر الاقليم والسلطات المحلية استغلال نفوذهم الوظيفي أو موارد الاقليم أو وسائلها أو اجهزتها لصالحهم أو أي

مرشح بما في ذلك قوى الأمن الداخلي والأجهزة العسكرية
للدعاية الانتخابية أو التأثير على الناخبين.

خامساً:

١ - لا يجوز لأي مرشح أن يقوم يوم التصويت بتوزيع برامج عمل أو منشورات أو بطاقات أو غيرها من الوثائق بنفسه أو بواسطة غيره.

٢ - لا يجوز لأي من العاملين في دوائر الاقليم أو أعضاء السلطات المحلية أن يقوم يوم التصويت بتوزيع برامج عمل بنفسه أو بواسطة غيره.

٣ - لا يجوز وضع اعلانات أو توزيع برامج عمل أو منشورات أو بطاقات باسم مرشح غير مسجل في كشف المرشحين.

سادساً: يحظر على المرشحين القيام بأية دعاية انتخابية تنطوي على خداع الناخبين أو غشهم أو استخدام أسلوب التجريح أو التشهير بالآخرين في الدعاية الانتخابية.

سابعاً: يحظر الانفاق على الدعاية الانتخابية من المال العام أو من موازنة الوزارات أو أموال الوقف أو من أموال الدعم الخارجي.

ثامناً: يحظر على أي حزب أو جماعة أو تنظيم أو كيان أو أفراد أو أي جهة كانت ممارسة أي شكل من أشكال الضغط أو التخويف أو التكفير أو التخوين.

الفصل الثامن

التصويت

المادة السادسة والعشرون:

يؤدي رئيس لجنة المركز الانتخابي واعضاؤها عدا القضاة ونواب المدعي العام قسماً قبل ممارسة مهامهم أمام لجنة المنطقة على الوجه الآتي: (أقسم بالله العظيم أن أوّدي عملي بصدق وأمانة وحياد)

المادة السابعة والعشرون:

تصدر الهيئة العليا تعليمات تحدد بموجبها شكل وحجم صناديق الانتخاب وطريقة غلقها وفتحها.

المادة الثامنة والعشرون:

تقوم الهيئة العليا بطبع بطاقات الانتخابات واعداد صناديقه.

المادة التاسعة والعشرون:

أولاً: بعد التأكد من أهلية الناخب، من كونه حاملاً للجنسية العراقية يتم تسليمه البطاقة الانتخابية وتأشير أسمه وارشاده الى الموقع المحدد للتصويت.

ثانياً: للناخب التأشير على أسم أحد الكيانات السياسية المدونة في البطاقة الانتخابية والتأشير على أسم أحد المرشحين من الكيان نفسه أو الاكتفاء بالكيان السياسي وحده.

ثالثاً: للناخب الذي لا يجيد القراءة والكتابة أن يستعين بمن يختاره
لملء البطاقة الانتخابية.

رابعاً: لا تقبل النيابة بالتصويت في الانتخابات.

المادة الثلاثون:

أولاً: يتولى رئيس لجنة المركز الانتخابي حفظ النظام في مركزه،
وله أن يستعين بالشرطة المحلية التابعة لوزارة الداخلية في الاقليم حصراً
وأن يتخذ من الاجراءات ما يكفل ضمان حسن سير الانتخابات
وسلامتها.

ثانياً: لا يجوز لقوى الأمن الداخلي والمسلحين الدخول الى
المراكز الانتخابية إلا بناءً على طلب من رئيس اللجنة.

المادة الحادية والثلاثون:

تفصل لجنة المركز في كل شكوى تقدم اليها بشأن عملية
الانتخاب بقرار مسبب يثبت في محضر خاص.

المادة الثانية والثلاثون:

تبدأ عملية الاقتراع في الساعة الثامنة صباحاً وتنتهي في الساعة
الثامنة مساءً وللهيئة العليا أن تحدد ببيان مواعيد أخرى لا تتجاوز
الساعات المخصصة للاقتراع.

المادة الثالثة والثلاثون :

عند انتهاء الوقت المحدد للاقتراع يعلن رئيس لجنة المركز انتهاء عملية الاقتراع ويثبت ذلك في محضر الانتخاب وتفتح الصناديق وتفرز الاصوات علناً، بحضور ممثلي القوائم المتنافسة.

المادة الرابعة والثلاثون :

تعتبر البطاقات الآتية باطلة:

- ١ - البطاقة غير المختومة بمختم لجنة (المركز).
- ٢ - البطاقة الحالية من أية إشارة الى احدى القوائم المرشحة أو التي تشير لبساً في اختيار احدى القوائم.

المادة الخامسة والثلاثون :

تقوم لجان المراكز الانتخابية بتنظيم المحاضر الموقعة من قبلها بنتائج التصويت وترفق بها كافة الوثائق الخاصة بالعملية الانتخابية وتوضع في ظرف مغلق ومختوم بمختمها لايداعها لدى الهيئة العليا المستقلة ويتم تزويد الكيانات المشاركة في الانتخابات بنسخة من المحضر النهائي موقعاً من قبل ممثلي الكيانات المشاركة.

المادة السادسة والثلاثون:

أولاً: يتم تحديد المعدل الانتخابي وفق الآلية التالية:

١ - يقسم مجموع الأصوات المقترعة الصحيحة للمكونات المشار إليها في المادة (٣٦ مكررة) من هذا القانون على عدد المقاعد المخصصة لكل مكون لاستخراج المعدل الانتخابي له.

٢ - تقسم الأصوات المتبقية على عدد مقاعد البرلمان بعد طرح عدد المقاعد المشار إليها في (١) أعلاه لاستخراج المعدل الانتخابي للكليات غير المشمولة بأحكام المادة (٣٦ مكررة) من هذا القانون.

ثانياً: يتم تحديد عدد المقاعد التي فاز بها كل كيان وفق الآلية

التالية:

١ - تقسيم الأصوات التي فاز عليها كل كيان على المعدل الانتخابي المستخرج وفق الفقرة (أولاً) أعلاه، لتحديد عدد المقاعد التي فاز بها الكيان المعني.

٢ - في حالة عدم حصول أي كيان يتنافس على المقاعد المشار إليها في المادة (٣٦ مكررة) على المعدل الانتخابي، يمنح مقعد واحد للكيان الذي حصل على أكثر الأصوات ضمن المكون.

ثالثاً: تؤول المقاعد الشاغرة نتيجة حصول بقايا لا تصل الى المعدل الانتخابي الى الكيانات التي حصلت على أكبر البقايا وعلى التوالي.

المادة السادسة والثلاثون (مكررة):

أولاً: تخصص خمسة مقاعد للكلدان السريان الآشوريين يتنافس عليها مرشحو المكون المذكور.

ثانياً: تخصص خمسة مقاعد للترکمان يتنافس عليها مرشحو المكون المذكور.

ثالثاً: يخصص مقعد واحد للأرمن يتنافس عليه مرشحو المكون المذكور.

المادة السابعة والثلاثون:

أولاً: يعاد ترتيب أسماء مرشحي الكيان حسب الأصوات التي حصل عليها كل منهم وتمنح المقاعد لهم ابتداء من الحاصل على أعلى الأصوات الى أن يتم تحديد كافة المقاعد التي حصل عليها الكيان.

ثانياً: في حالة عدم تحقق النسبة المخصصة للنساء والواردة في الفقرة (١) من المادة (٢٢) من القانون، يتم تقديم العدد المطلوب من النساء من بين الفائزات المشار اليهن في (أولاً) أعلاه حسب الأصوات التي حصلن عليها.

ثالثاً:

- ١ - تعلن الهيئة العليا المستقلة النسبة المئوية التي حصل عليها كل كيان والمقاعد البرلمانية التي فاز بها.
- ٢ - تعلن الهيئة العليا المستقلة أسماء الفائزين بعضوية برلمان كردستان - العراق.

المادة المضافة الى القانون^(١):

في حالة خلو أي مقعد، يتم ملئه من بين مرشحي الكيان الذي يعود اليه المقعد وذلك بمنحه للمرشح الحائز على أكثر الأصوات، وفي حالة تساوي أصوات المرشحين يتم ملئ المقعد الشاغر حسب أولوية تسلسل الأسماء في القائمة الأصلية.

المادة الثامنة والثلاثون:

للهيئة العليا إبطال الانتخابات في أي مركز انتخابي إذا ثبت وقوع غش أو تلاعب مؤثر في نتيجة الانتخابات.

(١) اضيفت هذه المادة الى القانون بموجب المادة التاسعة من القانون رقم (١٥) لسنة ٢٠١٣ قانون التعديل السابع لقانون البرلمان.

الباب الثالث العضوية في البرلمان

الفصل الأول الحصانات والمكافآت

المادة التاسعة والثلاثون:

لا يسأل العضو عما بيديه من آراء أو ما يورده من وقائع اثناء ممارسة عمله في البرلمان.

المادة الأربعون:

- ١- لا يجوز ملاحقة أي من الأعضاء أو القاء القبض عليه بسبب جريمة اثناء دورات الانعقاد دون اذن البرلمان إلا في حالة التلبس بجناية.
- ٢- لا يجوز ملاحقة أي من الأعضاء أو القاء القبض عليه خارج دورات الانعقاد بسبب جريمة دون اذن من رئيس البرلمان إلا في حالة التلبس بجناية.

المادة الحادية والأربعون^(١):

يتقاضى كل من رئيس البرلمان ونائبه والسكرتير وأعضاؤه مكافأة شهرية تحدد من قبل البرلمان.

(١) ملاحظة القرار المرقم (١٣) في ١٣/٩/١٩٩٢ الصادر من البرلمان والمنشور في جريدة برلمان بالعدد (٢) تشرين الأول/١٩٩٢.

المادة الثانية والاربعون:

- ١- تحسب خدمة العضو في البرلمان لأغراض العلاوة والترفيح والتقاعد.
- ٢- إذا توفي أحد أعضاء البرلمان من جراء خدمته فيه أو بسببها يخصص راتب تقاعدي لعائلته يحدده البرلمان^(١).

الفصل الثاني

انتهاء العضوية

المادة الثالثة والاربعون:

تنتهي العضوية في البرلمان في احدى الحالات التالية:

- ١- انتهاء مدة البرلمان أو حله.
- ٢- استقالة العضو، وتعتبر نافذة من تاريخ قبولها من قبل البرلمان بأغلبية الحاضرين.
- ٣- انتهاء احد شروط الترشيح لعضوية البرلمان ويقر البرلمان ذلك بأغلبية ثلثي اعضائه الحاضرين.
- ٤- غياب العضو ثلاث جلسات متتالية دون عذر مشروع.
- ٥- وفاة العضو.

المادة الرابعة والاربعون: ملغية^(٢).

(١) ملاحظة: القرار المرقم (١٣) في ١٣/٩/١٩٩٢ الصادر من البرلمان والمنشور في جريدة البرلمان بالعدد (٢) لشهر تشرين الاول ١٩٩٢. وقانون تقاعد اعضاء البرلمان رقم (١٣) لسنة ١٩٩٩ وتعديله الاول بالقانون رقم (٣٥) لسنة ٢٠٠٤ في ٢٥/٣/٢٠٠٤ وتعديله الثاني بالقانون رقم (٢) لسنة ٢٠٠٨ في ٢٩/٦/٢٠٠٨ والمنشورين في الجريدة الرسمية وقائع كوردستان بالعدد (٤٩) في ٤/٦/٢٠٠٤ والعدد (٨٩) في ٢٨/٧/٢٠٠٨.

(٢) أصل المادة (إذا خلا أحد مقاعد البرلمان حل محل العضو السابق مرشح آخر من القائمة ذاتها، يتم اختياره من قبل الجهة صاحبة القائمة، وفق ماجاء بالفقرة (٢) من المادة السابعة والثلاثين من هذا القانون؛ ثم عدلت بالمادة الأولى من القانون رقم (٤) لسنة ١٩٩٤، قانون

الباب الرابع سير العمل في البرلمان

المادة الخامسة والاربعون:

ينعقد البرلمان في اربيل ويجوز عقده في أي مكان آخر يختاره عند الاقتضاء.

المادة السادسة والاربعون:

يعقد البرلمان جلسته الأولى خلال عشرة أيام بعد صدور المرسوم الاقليمي بدعوته للانعقاد وفي حالة عدم صدور الدعوة اليه يجتمع تلقائياً في اليوم التالي لانتهاء المدة المذكورة.

المادة السابعة والاربعون:

يعقد البرلمان جلسته الأولى برئاسة أكبر الأعضاء سنأً ويؤدي أعضاؤه اليمين التالية:

(أقسم بالله العظيم ان احافظ على وحدة شعب وارض كوردستان - العراق ومصالحه العليا).

المادة الثامنة والاربعون:

ينتخب البرلمان في جلسته الأولى بطريقة الاقتراع السري رئيساً له ونائباً للرئيس وسكرتيراً بالأكثرية المطلقة لعدد أعضاء البرلمان.

التعديل الأول للقانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢، ثم الغيت المادة بكاملها بموجب المادة السابعة عشرة من القانون رقم (٤٧) لسنة ٢٠٠٤ قانون التعديل الثالث.

المادة التاسعة والاربعون :

أولاً: يحدد البرلمان في الجلسة الأولى مواعيد دورات انعقاده على أن لا تقل عن دورتين في السنة.

ثانياً: لرئيس البرلمان أو ما لا يقل عن ثلث عدد أعضائه دعوته للانعقاد في جلسة غير اعتيادية ويقتصر الاجتماع على النظر في الموضوعات المحددة في الدعوة.

ثالثاً: للرئيس دعوته للانعقاد في جلسة غير اعتيادية بناءً على طلب رئيس الاقليم أو رئيس مجلس الوزراء عند الضرورة.

رابعاً: لا تنتهي الدورة التي تعرض فيها الموازنة العامة للاقليم على البرلمان إلا بعد المصادقة عليها.

المادة الخمسون :

١ - لا يكون انعقاد البرلمان قانونياً إلا بحضور أغلبية أعضائه ويتخذ البرلمان قراراته بأغلبية الحاضرين وذلك في غير الحالات التي تتطلب أغلبية خاصة بموجب القانون وعند تساوى الاصوات فللرئيس صوت الترجيح.

٢ - يجري التصويت على مشروعات القوانين مادة فمادة.

المادة الحادية والخمسون :

مدة البرلمان أربع سنوات تبدأ من أول جلسة له وتنتهي بانتهاء آخر جلسة في السنة الرابعة.

المادة الثانية والخمسون :

جلسات البرلمان علنية، ويجوز ان تكون سرية بناء على طلب رئيس البرلمان أو ما لا يقل عن ربع عدد أعضائه وموافقة البرلمان بأكثرية الحاضرين.

المادة الثالثة والخمسون :

للسلطة التنفيذية المنبثقة عن البرلمان أو لعشرة من أعضائه اقتراح مشاريع القوانين ولا يناقش مشروع قانون قبل أن تنظر فيه اللجنة المختصة وكل مشروع رفضه البرلمان لا يقدم اليه خلال دورة الانعقاد ذاتها.

المادة الرابعة والخمسون :

١ - لكل عضو في البرلمان أن يوجه بموجب نظامه الداخلي أسئلة واستجابات الى أعضاء السلطة التنفيذية في الموضوعات التي تدخل ضمن مهامهم وصلاحياتهم وعليهم الاجابة عنها خلال سبعة أيام من تأريخ تبلغهم وتجري مناقشة موضوع الاستجواب في البرلمان عند الاقتضاء.

٢ - لربع عدد أعضاء البرلمان تقديم طلب مسبب بسحب الثقة من السلطة التنفيذية أو من أحد أعضائها، ولا يناقش البرلمان الطلب

إلا بعد مرور سبعة أيام من تأريخ تقديمه ويجري التصويت عليه
بعد يومين من اتمام المناقشة فيه.

٣ - إذا قرر البرلمان سحب الثقة من السلطة التنفيذية أو من رئيسها
فعلينا تقديم استقالتها فوراً.

المادة الخامسة والخمسون:

يتولى رئيس البرلمان أو من ينوب عنه المحافظة على النظام داخل
البرلمان.

الباب الخامس

مهام وصلاحيات البرلمان

المادة السادسة والخمسون^(١) :

يمارس البرلمان المهام والصلاحيات التالية:

- ١ - تشريع القوانين.
- ٢ - اقرار الاتفاقيات والبت في المسائل المصيرية لشعب كردستان - العراق وتحديد العلاقة القانونية مع السلطة المركزية.
- ٣ - تسمية رئيس السلطة التنفيذية الذي له صلاحية تسمية اعضاء السلطة من بين اعضاء البرلمان أو غيرهم.
- ٤ - منح الثقة للسلطة التنفيذية أو سحبها منها.
- ٥ - اقرار الميزانية العامة وخطط التنمية.
- ٦ - الرقابة على أعمال السلطة التنفيذية.
- ٧ - تشكيل لجان لاجراء التحقيق في أي أمر يرتأيه.
- ٨ - وضع نظامه الداخلي وتحديد ملاكاته واقرار موازنته وتعيين موظفيه.

(١) هناك قرار صادر من البرلمان برقم (١) في ٢٠٠٥/٧/٥ يكون البرلمان هو المرجع السياسي والدستوري للبت في المسائل المصيرية لشعب كردستان - العراق وتحديد العلاقة الدستورية مع سلطات جمهورية العراق الفدرالية، القرار نشر في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان) بالعدد (٥٨) في ٢٠٠٥/١٢/٢٩.

- ٩ - تشكيل لجان دائمية ومؤقتة من بين اعضائه بموجب النظام الداخلي.
- ١٠ - وضع قواعد اتهام ومحكمة اعضائه في حالة اخلاهم بشرف القسم الذي أدوه.
- ١١ - الفصل في الطعون المقدمة في صحة انتخاب اعضائه ولا تبطل العضوية إلا بقرار يصدر بأغلبية ثلثي الحاضرين.

الباب السادس الجرائم الانتخابية

المادة السابعة والخمسون:

أولاً: يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على شهر كل من الصق البيانات أو الصور أو النشرات الانتخابية الخاصة خارج الأماكن المخصصة لها.

ثانياً: يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن شهر ولا تزيد على ستة أشهر وبغرامة لا تقل عن مليون دينار ولا تزيد على خمسة ملايين دينار من خالف أحكام الفقرات (رابعاً ، خامساً، سادساً، سابعاً) من المادة الخامسة والعشرون من هذا القانون.

ثالثاً: يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن (٦) ستة أشهر وبغرامة لا تقل عن (١٠٠,٠٠٠) مائة الف دينار ولا تزيد على (٥٠٠,٠٠٠) خمسمائة الف دينار كل من :

- ١ -تعمد إدراج أسم أو أسماء أو صفات مزيفة في سجلات الناخبين أو تعمد عدم إدراج أسم خلافاً لأحكام هذا القانون.
- ٢ - توصل الى إدراج أسمه أو أسم غيره دون توافر الشروط القانونية المطلوبة وثبت أنه يعلم بذلك وكل من توصل الى عدم ادراج اسم آخر أو حذفه.

- ٣ - أدلى بصوته في الانتخاب وهو يعلم أن اسمه أدرج في سجل الناخبين خلافاً للقانون أو أنه فقد الشروط القانونية المطلوبة في استعمال حقه في الانتخابات.
- ٤ - تعمد التصويت باسم غيره.
- ٥ - أفشى سر تصويت ناخب بدون رضاه.
- ٦ - استعمل حقه في الانتخاب الواحد أكثر من مرة.
- ٧ - غير إرادة الناخب الأمي وكتب اسماً أو اشر على رمز غير الذي قصده الناخب أو عرقل أي ناخب لمنعه من ممارسة حقه الانتخابي.
- ٨ - رشح نفسه في أكثر من دائرة أو قائمة انتخابية.
- ٩ - قام بالتزوير اثناء فرز الأصوات.

رابعاً: يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن شهر ولا تزيد على سنة كل من :

- ١ - تعمد الاعتداء على صور المرشحين أو برامجهم الملصقة في الأماكن المخصصة لها لحساب آخر أو جهة معينة بقصد الإضرار بهذا المرشح أو التأثير على سير العملية الانتخابية.
- ٢ - أعلن عن انسحاب مرشح أو أكثر من العملية الانتخابية وهو يعلم بأن الأمر غير صحيح بقصد التأثير على الناخبين أو تحويل أصوات المرشح اليه.

٣ - الاعتداء على وسائل الدعاية الانتخابية المسموح بها قانوناً لأي سبب كان سواء كان بالشطب أو بالتمزيق أو غير ذلك أو كل تصرف من هذا القبيل.

خامساً: يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن سنة كل من :

١ - استعمل القوة أو التهديد لمنع ناخب من استعمال حقه لحمله على التصويت على وجه معين أو على الامتناع عن التصويت.

٢ - أعطى أو عرض أو وعد بأن يعطي ناخباً فائدة لنفسه أو لغيره لحمله على التصويت على وجه معين أو على الامتناع عن التصويت.

٣ - قبل أو طلب فائدة لنفسه أو لغيره ممن كان مكلفاً بأداء خدمة عامة في العملية الانتخابية.

٤ - نشر أو أذاع بين الناخبين أخباراً غير صحيحة عن سلوك أحد المرشحين أو سمعته بقصد التأثير على آراء الناخبين في نتيجة الانتخاب.

٥ - دخل الى المقر المخصص للانتخابات حاملاً سلاحاً نارياً أو جارحاً خلافاً لأحكام هذا القانون.

٦ - سب أو قذف أو اعتدى على لجنة الانتخابات أو أحد اعضائها اثناء عملية الانتخاب.

٧ - العيب بصناديق الاقتراع أو السجلات الانتخابية أو أية وثائق تتعلق بالعملية الانتخابية.

٨ - استخدم الشعارات الدينية أو دور العبادة لأغراض العمل الحزبي أو الدعاية الانتخابية.

سادساً: يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن سنة وبغرامة لا تقل عن (١٠٠,٠٠٠) مائة الف دينار ولا تزيد على (٥٠٠,٠٠٠) خمسمائة الف دينار كل من:

١ - استحوذ أو أخفى أو عدم أو أتلف أو أفسد أو سرق صناديق أو أوراق الاقتراع أو سجلات الناخبين أو غير نتيجتهما بأية طريق من الطرق.

٢ - أحل بحرية الانتخاب أو بنظامه باستعمال القوة أو التهديد.

سابعاً: في حالة ثبوت مساهمة الكيان السياسي في ارتكاب أي جريمة من الجرائم الانتخابية والمنصوص عليها في هذا القانون، يعاقب بغرامة مالية مقدارها (٥٠,٠٠٠,٠٠٠) خمسين مليون دينار.

ثامناً: يجرم الكيان السياسي من الأصوات التي حصل عليها في المركز الانتخابي في حالة اقتراه إحدى الجرائم الانتخابية المنصوص عليها في البنود (أولاً، خامساً، سادساً، سابعاً، ثامناً) من المادة (٢٥) من هذا القانون.

تاسعاً: يعاقب بالحبس وبغرامة لا تقل عن (١٠,٠٠٠,٠٠٠) عشرة ملايين دينار ولا تزيد على (٢٥,٠٠٠,٠٠٠) خمسة وعشرين مليون دينار كل من خالف حكم الفقرة (ثامناً) من المادة (٢٥) من هذا القانون.

عاشراً: يحرم أي حزب أو كيان سياسي يحتفظ بميليشيا مسلحة من المشاركة في الانتخابات.

حادي عشر: يحرم أي كيان سياسي من المشاركة في الانتخابات وحساب الأصوات في حال قيامه بغلق منطقة انتخابية بالقوة أو التهديد باستخدام القوة لصالحه أو ضد غيره.

ثاني عشر: يعاقب على الشروع في الجرائم الانتخابية المنصوص عليها في هذا القانون بعقوبة الجريمة التامة استثناءً من أحكام القواعد العامة.

الباب السابع

أحكام متفرقة

المادة الثامنة والخمسون:

تحل المفوضية العليا المستقلة للانتخابات العراقية محل الهيئة العليا للانتخابات برلمان كردستان - العراق الواردة في هذا القانون للاشراف على انتخابات الدورة الانتخابية الثانية للبرلمان وادارتها.

المادة التاسعة والخمسون:

لمواطني اقليم كردستان المقيمين خارجه حق المشاركة في انتخابات برلمان كردستان - العراق.

المادة الستون:

تجري عملية اقتراع منتسبي قوى الامن الداخلي وحرس الاقليم (الپيشمهرگه) والجيش والعاملين في المستشفيات والسجون ونزلاءهما في مراكز اقتراع خاصة تحددها هيئة المفوضية العليا المستقلة للانتخابات بالتنسيق مع الوزارات المختصة على أن تجري قبل ثمانية واربعين ساعة من موعد اجراء الانتخابات.

المادة الحادية والستون^(١):

(١) اضيفت الفقرة (خامساً) الى المادة ٦١ قبل التعديل بموجب المادة الأولى من القانون رقم (١٣) لسنة ٢٠٠٩ قانون التعديل السادس لقانون انتخابات البرلمان ثم الغيت الفقرتان (أولاً وثانياً) منها و عدلت تسلسل المواد بموجب المادة العاشرة من القانون رقم (١٥) لسنة ٢٠١٣ قانون التعديل السابع لقانون البرلمان المنشور في الجريدة الرسمية وقائع كردستان بالعدد ١٦٦ في ٢٠١٣/٧/١١. وكانت المادة قبل التعديل بالشكل الآتي: أولاً: إذا فقد عضو البرلمان مقعده لأي سبب كان يحل محله المرشح التالي في قائمته طبقاً للترتيب الوارد فيها بالنسبة للقوائم غير المؤتلفة؛ ثانياً: إذا فقد عضو البرلمان مقعده لأي سبب كان يحل محله المرشح التالي من نفس الكيان السياسي المؤتلف ضمن القائمة الانتخابية المؤتلفة؛ ثالثاً: إذا كان المقعد الشاغر يخص قائمة استنفذت المرشحين يخص المقعد الى مرشح آخر من كيان سياسي آخر حصل على

اولاً: اذا كان المقعد الشاغر يخص قائمة استنفذت المرشحين يخصص المقعد الى مرشح آخر من كيان سياسي آخر حصل على الحد الأدنى من عدد الاصوات المقرر للحصول على مقعد وبخلاف ذلك يبقى المقعد شاغراً.

ثانياً: اذا كان المقعد الشاغر يخص امرأة فلا يشترط ان تحل محلها امرأة اخرى الا اذا كان ذلك مؤثراً على نسبة تمثيل النساء.

ثالثاً: في حالة عدم اداء المرشح المنتخب للبرلمان اليمين في موعده المحدد بدون عذر مشروع يسقط حقه في العضوية بعد مضي (٩٠) يوماً على التاريخ المذكور ويحل محله مرشح آخر وفق القانون.

المادة الثانية وستون:

لا تسمع الدعاوى الناشئة عن الانتخابات بعد انقضاء ثلاثة أشهر على انتهائها.

المادة الثالثة وستون:

لا يجوز لأي مسلح أو قوة مسلحة الدخول الى البرلمان أو الاقامة على مقربة من أبوابه إلا بطلب من رئيسه.

الحد الأدنى من عدد الأصوات المقرر للحصول على مقعد وبخلاف ذلك يبقى المقعد شاغراً؛
رابعاً: إذا كان المقعد الشاغر يخص امرأة فلا يشترط أن تحل محلها امرأة أخرى إلا إذا كان ذلك مؤثراً على نسبة تمثيل النساء؛ خامساً: في حالة عدم اداء المرشح المنتخب للبرلمان اليمين في موعده المحدد بدون عذر مشروع يسقط حقه في العضوية بعد مضي (٩٠) يوماً على التاريخ المذكور ويحل محله مرشح اخر وفق القانون؛ ونص: (العاشرة من القانون رقم ١٥ لسنة ٢٠١٣ كالاتي: (تلغي الفقرة (اولا) و (ثانيا) من المادة الحادية والستون) من القانون ويعاد تسلسل المادة تبعا لذلك.

المادة الرابعة والستون :

تنشر القوانين الصادرة من البرلمان في جريدة خاصة يصدرها وتعتبر نافذة من تاريخ نشرها ما لم يحدد تاريخ آخر لذلك^(١).

المادة الخامسة والستون :

يعتبر هذا القانون نافذاً من تاريخ نشره في جريدة الجبهة الكوردستانية.

القيادة السياسية للجبهة الكوردستانية :

الاتحاد الوطني الكوردستاني.	جلال الطالباني
الحزب الديمقراطي الكوردستاني.	مسعود البارزاني
الحزب الاشتراكي الكوردي (باسوك).	عبدالله ناكرين
الحزب الاشتراكي لكوردستان العراق.	رسول مامند
الحزب الشيوعي العراقي.	عزيز محمد
حزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني.	سامي عبدالرحمن
حزب كادحي كوردستان.	قادر عزيز
الحركة الديمقراطية الاشورية.	يعقوب يوسف

(١) صدر قانون برقم ٤ لسنة ١٩٩٩ قانون النشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان) بخصوص نشر قوانين وقرارات برلمان كوردستان وما يعتبر من مرفقاتها او ما نص فيها على نشرها والانظمة وما يعتبر من مرفقاتها او ما نص فيها على نشرها والمراسيم والوامر الصادرة بموجب قانون رئاسة الاقليم ونشر القانون في جريدة (برلمان) بالعدد ٤٦ في ١١/١١/١٩٩٩ ثم نشر القانون في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان) بالعدد (٢) في ٤/٥/٢٠٠٠.

(٢) ملاحظة: اصدار القوانين والقرارات او الاعتراض عليها كلياً او جزئياً خلال (١٥) يوماً من تاريخ وصولها الى رئاسة الاقليم واعادتها الى البرلمان لاعادة النظر فيها اصبحت من صلاحيات رئيس الاقليم بموجب قانون رئاسة الاقليم المرقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل المادة العاشرة اولاً من ويكون قرار البرلمان بعد الاعتراض بشانها قطعياً وفي حالة عدم اصدارها من قبل رئيس الاقليم ضمن المدة المذكورة وعدم الاعتراض تعد القوانين والقرارات صادرة وتتولى رئاسة البرلمان نشرها في الجريدة الرسمية.

الاسباب الموجبة لأصل القانون المرقم

(١) لسنة ١٩٩٢

قانون المجلس الوطني لكوردستان - العراق

(قانون البرلمان)

قامت الحكومة العراقية في الآونة الأخيرة باجراء لم يسبق له مثيل، إذ قررت سحب الادارات (دوائر وموظفين) من منطقة كوردستان فخلقت بذلك فراغاً حكومياً وتشريعياً فريداً من نوعه، مما وضع الجبهة الكوردستانية المتفاوضة معها أمام وضع معقد وامتحان صعب ذلك أن أي مجتمع يضم بشراً لا بد له من تنظيم شؤونه وأموره لضمان سيادة القانون واقامة العدل وتأمين الغذاء والدواء وحماية أمن وحقوق وأموال وحریات وحياة وكرامة المواطنين، وذلك لا يضمن بالجهود الفردي الذاتي الذي يبعث على التناحر والفوضى، بل يتطلب عملاً مشتركاً لتنظيم أمور المجتمع وادارة شؤونه واقامة حكم القانون والعدالة بواسطة مثليه. لقد اعترفت البشرية منذ القدم بالديمقراطية أسلوباً للتعبير عن آماني وتطلعات وآراء المجتمع ولاختيار من ينوب عنه في تولي الحكم والادارة. وقد أثبت هذا المبدأ صلاحيته في العمل وجدارته في التجربة ولم يقاوم مبدأ على مر العصور كما قاومت الديمقراطية الى أن أصبحت

أسلوب ونهج عالم اليوم، عالم تطوى فيه صفحة الأنظمة الدكتاتورية
وتشيد فيه دعائم نظام عالمي جديد مبني على ركنين أساسيين هما:
الديمقراطية واحترام حقوق الانسان، لقد عازمت الجبهة الكوردستانية
باعتبارها سلطة الأمر الواقع (Defacto) على مواجهة ذلك
الامتحان الصعب الذي وضعته الحكومة العراقية أمامها فقررت استلهام
روح العصر وترجمة المعطيات المشار اليها الى واقع معاش في كوردستان
العراق أيضاً، وذلك باتخاذ الخطوة الأولى في مسيرة التحاق هذا المجتمع
بركب العالم المتحضر لضمان ارتكاز ببيان المجتمع الكوردستاني على
ركني الديمقراطية واحترام حقوق وحرية الانسان وفقاً لما أقرته
المواثيق والأعراف الدولية ولكي يثبت للعالم أجمع أن شعب كوردستان
العراق قادر على ادارة أموره بنفسه وفق الأسس المعترف بها في عالم
اليوم، وكانت الجبهة الكوردستانية قد قررت في عام ١٩٨٨ وبموجب
نظامها الداخلي تشكيل مجلس وطني كوردستاني معبر عن آراء شعب
كوردستان وممتلك لمفاتيح مقدراته، إلا أنه لم تسنح الظروف المؤاتية
لترجمة ذلك القرار الى واقع عملي لا في السنتين السابقتين على انتفاضة
شعبنا المجيدة في ربيع عام ١٩٩١ ولا بعدها نظراً لتتابع الأحداث
بسرعة هائلة وحصول الهجرة الجماعية التاريخية وما تلتها من مفاوضات
مع الحكومة العراقية تلك المفاوضات التي لم تحقق الى الآن ما كانت
تأمله الجبهة الكوردستانية من تحقيق لمطالب كوردستان - العراق

العادلة حيث ظلت الحكومة العراقية تماطل وتزاجع حتى عن وعودها التي رافقت بداية المفاوضات ناهيك عن ممارسة شتى الضغوط العسكرية والاقتصادية والمالية والادارية والنفسية مخالفة بذلك أبسط القيم الانسانية المعترف بها في العالم المتحضر لذلك كله ولأن الديمقراطية تعني حكم الشعب للشعب وادارته بواسطة ممثلين يختارهم بحرية تامة ويفوضهم جميع الصلاحيات لاقامة سلطة القانون وحكمه عبر سلسلة من الاجراءات تؤدي الى انبثاق مجموعة من الأجهزة المنظمة المتخصصة تعمل وفق مبدأ الفصل بين السلطات الثلاث التشريعية والتنفيذية والقضائية لمأ الفراغ القانوني وتشكيل ادارة لشؤون كوردستان - العراق وتحديد العلاقة مع السلطة المركزية، وحيث ذلك لا يتم إلا عبر انتخابات حرة مباشرة ديمقراطية بكل ما لهذه الكلمة من معنى، فقد شرع هذا القانون.

القيادة السياسية للجبهة الكوردستانية

١٩٩٢/٤/٨

١٩/نه وروز/٢٦٩٢ كوردى

قانون التعديل السادس والسابع لقانون انتخابات برلمان كوردستان العراق

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كردستان-العراق

رئاسة إقليم

الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (٢٥) لسنة ٢٠٠٩

قانون التعديل السادس لقانون

إنتخاب برلمان كردستان-العراق^(١)

وفقاً للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الاولى من المادة العاشرة
لقانون رئاسة إقليم كردستان-العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل
وبناءً على ما شرعه برلمان كردستان-العراق في جلسته المرقمة (٨) في
٢٦/١٠/٢٠٠٩ قررنا إصدار:

قانون رقم (١٣) لسنة ٢٠٠٩

قانون تعديل السادس لقانون إنتخاب برلمان كردستان-العراق

رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل

(١) نشر القانون في الجريدة الرسمية وقائع كردستان بالعدد ١٠٩ في ٢٠١٠/٣/١٥.

المادة الاولى:

تضاف فقرة إلى المادة الخامسة المضافة بموجب التعديل الخامس لقانون برلمان كوردستان رقم (٥) لسنة ٢٠٠٩ وتكون تسلسل (خامساً) وكالاتي:

خامساً: في حالة عدم إداء المرشح المنتخب للبرلمان اليمين في موعده المحدد بدون عذر مشروع يسقط حقه في العضوية بعد مضي (٩٠) يوماً إلى التأريخ المذكور، ويحل محله مرشح اخر وفق القانون.

المادة الثانية:

تسري أحكام هذا القانون على المرشحين لعضوية البرلمان إعتباراً من الدورة الانتخابية الثالثة.

المادة الثالثة:

على الجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة الرابعة:

ينفذ هذا القانون إعتباراً من تأريخ إصداره وينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

مسعود بارزاني

رئيس إقليم كوردستان - العراق

ههولير

٥/كه لاريژان/ ٢٧٠٩ ى كوردى

٨/زى العقده / ١٤٣٠ نجريه

٢٧/ تشرين الاول/ ٢٠٠٩ ميلاديه

بسم الله الرحمن الرحيم
اقليم كوردستان - العراق

رئاسة الاقليم
الرئيس

باسم الشعب
قرار

رقم (١٤) لسنة ٢٠١٣

وفقاً للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون
رئاسة اقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل وبناءً
على ما شرعه برلمان كوردستان - العراق في جلسته المرقمة (٣٣) في
٢٠١٣/٦/١٩ قررنا اصدار:

قانون رقم (١٥) لسنة ٢٠١٣

قانون التعديل السابع لقانون انتخاب برلمان كوردستان - العراق^(١)

رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل

المادة الأولى:

تعديل المادة الثانية من القانون وتقرأ كالاتي:

المادة الثانية:

تجرى الانتخابات بالاقتراع السري المباشر وفق نظام القائمة المفتوحة
المحدودة.

(١) نشر القانون في الجريدة الرسمية وقائع كوردستان بالعدد ١٦٦ في ٢٠١٣/٧/١١.

المادة الثانية:

تعديل الفقرة (أولاً) من المادة (السادسة مكررة) من القانون وتقرأ كالاتي:

المادة السادسة (المكررة):

أولاً: تحل المفوضية العليا المستقلة للانتخابات محل الهيئة العليا لانتخابات برلمان كوردستان - العراق الواردة في هذا القانون للاشراف على انتخابات البرلمان وادارتها بموجب أحكام الفقرة (٤) من المادة (٢) من قانون المفوضية العليا المستقلة للانتخابات رقم (١١) لسنة ٢٠٠٧ حين تشكيل الهيئة العليا المستقلة للانتخابات والاستفتاء في كوردستان - العراق.

المادة الثالثة:

تلغى المادة (السابعة عشرة) من القانون.

المادة الرابعة:

تعديل المادة (التاسعة والعشرون) من القانون وتقرأ كالاتي:

المادة التاسعة والعشرون:

أولاً: بعد التأكد من أهلية الناخب، من كونه حاملاً للجنسية العراقية يتم تسليمه البطاقة الانتخابية وتأشير اسمه وارشاده الى الموقع المحدد للتصويت.

ثانياً: للناخب التأشير على اسم احد الكيانات السياسية المدونة في البطاقة الانتخابية والتاشير على اسم احد المرشحين من الكيان نفسه او الاكتفاء بالكيان السياسي وحده.

ثالثاً: للناخب الذي لا يجيد القراءة والكتابة ان يستعين بمن يختاره للملئ البطاقة الانتخابية.

رابعاً: لا تقبل النيابة بالتصويت في الانتخابات.

المادة الخامسة:

تعديل (المادة الثلاثون) من القانون وتقرأ كالاتي:

المادة الثلاثون:

أولاً: يتولى رئيس لجنة المركز الانتخابي حفظ النظام في مركزه، وله أن يستعين بالشرطة المحلية التابعة لوزارة الداخلية في الاقليم حصراً وأن يتخذ من الاجراءات ما يكفل ضمان حسن سير الانتخابات وسلامتها.

ثانياً: لا يجوز لقوى الأمن الداخلي والمسلحين الدخول الى المراكز الانتخابية إلا بناءً على طلب من رئيس اللجنة.

المادة السادسة:

تعديل المادة (الخامسة والثلاثون) من القانون وتقرأ كالاتي:

المادة الخامسة والثلاثون:

تقوم لجان المراكز الانتخابية بتنظيم المحاضر الموقعة من قبلها بنتائج التصويت وترفق بها كافة الوثائق الخاصة بالعملية الانتخابية وتوضع في ظرف مغلق ومختوم بجنمها لايداعها لدى الهيئة العليا المستقلة، ويتم

تزويد الكيانات المشاركة في الانتخابات بنسخة من المحضر النهائي
موقعاً من قبل ممثلي الكيانات المشاركة.

المادة السابعة:

تعديل المادة (السادسة والثلاثون) من القانون وتقرأ كالتالي:

المادة السادسة والثلاثون:

أولاً: يتم تحديد المعدل الانتخابي وفق الآلية التالية:

١ - يقسم مجموع الاصوات المقترعة الصحيحة للمكونات المشار إليها في المادة (٣٦ مكررة) من هذا القانون على عدد المقاعد المخصصة لكل مكون لاستخراج المعدل الانتخابي له.

٢ - تقسم الاصوات المتبقية على عدد مقاعد البرلمان بعد طرح عدد المقاعد المشار إليها في (١) أعلاه، لاستخراج المعدل الانتخابي للكيانات غير المشمولة بأحكام المادة (٣٦ مكررة) من هذا القانون.

ثانياً: يتم تحديد عدد المقاعد التي فاز بها كل كيان وفق الآلية التالية:

١ - تقسيم الاصوات التي حاز عليها كل كيان على المعدل الانتخابي المستخرج وفق الفقرة (أولاً) أعلاه لتحديد عدد المقاعد التي فاز بها الكيان المعني.

٢ - في حالة عد حصول أي كيان يتنافس على المقاعد المشار إليها في المادة (٣٦ مكررة) على المعدل الانتخابي، يمنح مقعد واحد للكيان الذي حصل على أكثر الاصوات ضمن المكون.

ثالثاً: تزول المقاعد الشاغرة نتيجة لحصول بقايا لا تصل الى المعدل الانتخابي الى الكيانات التي حصلت على أكبر البقايا وعلى التوالي.

المادة الثامنة:

تعديل المادة (السابعة والثلاثون) من القانون وتقرأ كالاتي:

المادة السابعة والثلاثون:

أولاً: يعاد ترتيب اسماء مرشحي الكيان حسب الأصوات التي حصل عليها كل منهم وتمنح المقاعد لهم ابتداء من الحاصل على اعلى الاصوات الى ان يتم تحديد كافة المقاعد التي حصل عليها الكيان. ثانياً: في حالة عدم تحقق النسبة المخصصة للنساء والواردة في الفقرة (١) من المادة (٢٢) من القانون، يتم تقديم العدد المطلوب من النساء من بين الفائزات المشار اليهن في (أولاً) أعلاه حسب الاصوات التي حصلن عليها.

ثالثاً:

١ - تعلن الهيئة العليا المستقلة النسبة المئوية التي حصل عليها كل كيان والمقاعد البرلمانية التي فاز بها.

٢ - تعلن الهيئة العليا المستقلة اسماء الفائزين بعضوية برلمان كوردستان - العراق.

المادة التاسعة : المادة المضافة الى القانون

في حالة خلو أي مقعد، يتم ملئه من بين مرشحي الكيان الذي يعود اليه المقعد، وذلك بمنحه للمرشح الحائز على اكثر الاصوات، وفي حالة تساوي اصوات المرشحين يتم ملئ المقعد الشاغر حسب أولوية تسلسل الاسماء في القائمة الاصلية.

المادة العاشرة:

تلغى الفقرة (أولاً) و (ثانياً) من المادة (الحادية والستون) من القانون،
ويعاد تسلسل المادة تبعاً لذلك.

المادة الحادية عشرة:

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض مع أحكام هذا القانون.

المادة الثانية عشرة:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة الثالثة عشرة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ إصداره وينشر في الجريدة الرسمية
(وقائع كردستان).

مسعود بارزاني

رئيس إقليم كردستان - العراق

ههولير:

٢٠١٣/٧/٣

الاسباب الموجبة

تماشياً مع متطلبات النظام الانتخابي الجديد لبرلمان كردستان - العراق،

فقد شرع هذا القانون.

**فهرست التعديلات الجارية على القانون (١) لسنة ١٩٩٢
قانون انتخاب المجلس الوطني لكووردستان - العراق) (قانون البرلمان)**

- ١ - التعديل الأول كان بالقانون رقم (٤) لسنة ١٩٩٤ ونشر في جريدة (البرلمان) بالعدد (٢٣) واعتبر نافذاً في ١٤/١٢/١٩٩٤.
- ٢ - التعديل الثاني كان بالقانون رقم (٥) لسنة ١٩٩٨، نشر في جريدة (البرلمان) بالعدد (٣٧) واعتبر نافذاً من تأريخ صدوره في ٢٩/٤/١٩٩٨.
- ٣ - التعديل الثالث كان بالقانون رقم (٤٧) لسنة ٢٠٠٤ نفذ من تأريخ اصداره في ٢١/١١/٢٠٠٤ ونشر في الجريدة الرسمية (وقائع كووردستان) بالعدد (٥٣) في ١٩/١٢/٢٠٠٤.
- ٤ - التعديل الرابع كان بالقانون رقم (٢) لسنة ٢٠٠٩ واعتبر نافذاً اعتباراً من ٢٥/٣/٢٠٠٩ ونشر في الجريدة الرسمية (وقائع كووردستان) بالعدد (٩٨) في ٤/٥/٢٠٠٩.
- ٥ - التعديل الخامس كان بالقانون رقم (٥) لسنة ٢٠٠٩ واعتبر نافذاً اعتباراً من ١٤/٥/٢٠٠٩ ونشر في الجريدة الرسمية (وقائع كووردستان) بالعدد (١٠٠) في ١/٦/٢٠٠٩.
- ٦ - التعديل السادس كان بالقانون رقم (١٣) لسنة ٢٠٠٩ واعتبر نافذاً اعتباراً من ٢٦/١٠/٢٠٠٩ ونشر في الجريدة الرسمية (وقائع كووردستان) بالعدد (١٠٩) بتاريخ ١٥/٣/٢٠١٠.
- ٧ - التعديل السابع كان بالقانون رقم (١٥) لسنة ٢٠١٣ واعتبر نافذاً اعتباراً من ١٩/٦/٢٠١٣ ونشر في الجريدة الرسمية (وقائع كووردستان) بالعدد (١٦٦) بتاريخ ١١/٧/٢٠١٣.